

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főter 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

nyitásban minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész (vire 10 korona félévire 5 kor.
negyedévre 2.50 kor.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó utá
2 fill. Petít betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
terméérték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Segsürgősebb feladatunk.

Irtá: dr. Kossuth János.

I.

Kibontakozva a válságból, vagy legalább is a fegyvernyugvás pihenőjének élvezetében, fokozott erélylyel kellene hozzá fogni az alapozás, építés, szervezés munkájához társadalmi téren. Felesleges volna képletekkel bizonyítani a munka sürgősségét ott, ahol jóformán semmi sem történt idáig s akkor, amidőn a világverseny fojtogató kezét a torkunkon érezzük. Százszor hangoztatott, de úgy látszik eléggé nem ismételtető igazság: hogy a politikától várni a bajok orvoslását a lazzaronik és a bagdadi naplopó koldusok elve, akik képtelenek tenni, tehát tengődnek s a nyomoruság sorvasztó egyhanguságát apatikus lemondással türik.

Akiknek fantáziájukat a külön vámtérlet lutri nyeresége tüzelte idáig, legyenek tisztában azzal: hogy ha tizenegy esztendőig álmodozni nem akarnak, az adott körülmények között kell sorsuk jobbra fordításán dolgozni s egyben vigasztalódjanak meg: hogy a cél igenis elérhető.

Iparunk lábba állítása illetőleg fejlesztése a legelső — hasznát nem tűrő — feladat. Ba-

nalítás volna a napi sajtó s a szakirodalom által agyoncsépett módozatokat ismételni.

Az elmélkedésre nincsen többé idő. Az eke, a pöröly, a gyalupad, a furó, az olló várnak embereikre. Ha van reagáló képesség a nemzetben, úgy annak a szilaj munkakedvben kell megnyilatkoznia. Egy okkal több, t. i. hogy közgazdasági és verseny viszonyaink kedvezőtlenek, kényszerítsenek a nagyobb erőfeszítésre. Ha a lelkesedés nem képes energiává átalakulni, a munkakedv feszítő erejét fokozni, úgy hiányzik is annak a valódi erkölcsi tartalma, meddő virágzás az, amely után hiába várjuk a tápláló gyümölcsöt.

Iparos társadalmunk bajai ismeretesek. Tőke hiány, sokaknál a kellő intelligencia hiánya is, ami miatt a nehéz versenyhez alkalmazkodni nem képesek, de mindenek fölött, tisztelet a kivételeknek, a munka és kitartás erélyének amaz ernyedtsége, a melylyel lépten-nyomton találkozunk, mely az anyagi izmosodás helyett a silány tengődést eredményezi s következménye, hogy a megrendelők bizalma elvész. Ez utóbb hangsúlyozott baj nálunk általánossá vált, noha kétségesen beismerjük: hogy iparosaink egy részével szemben

méltatlanul. Volt alkalmunk reá mutatni arra a tényre, hogy a szomszéd nagyobb városok iparosaival végeztek ujhelyi munkaadók a jutalmazó munkát, hogy milliókra menő középítkezéseknél iparosaink alig kerestek valamit, hogy munka alkalmak nem használtak ki, hogy vidékünk gazda társadalmá elidegenedett Ujhelytől mint ipari, sőt kereskedelmi piactól is.

Ezeket a bajokon okvetetlenül segítenünk kell, ha Ujhely fejlődését is komolyan akarjuk munkálni. Annak a mozgalomnak, amely a tulipánban birja szimbolumát, gyakorlati jelentőséget s így elevenítő hatást csak úgy biztosíthatunk, ha első sorban saját körünkben parkodunk a magyar munkát védelemben részesíteni, ha minden lehető elkövetünk arra nézve; hogy háztűzhelyünkön állítsuk helyre a megzavart egyensúlyt.

A társadalom kötelessége hóna alá nyulni tengődő iparosságunknak. A miként kérdéséhez szólnak hozzá a nálunknál avatottabbak, de ha a magyar ipar iránti lelkesülttségünk igazi s az ügy komolyságának felismeréséből fakad, ne érjük be a tulipán viselésével, mely amint a divat mohóságával keletkezett, annak hanyatlásával nyom- és haszon

nélkül fog elmúlni s a sokat jelentő szimbolum a lomok közé kerül. Ha a jelvény kötelez, úgy tegyünk is.

Mi első fontosságúnak véljük a munka fogyasztókat iparosainkkal alaposan megismertetni, hogy mód és alkalom nyujtassék a bizalom megszilárdítására. Ösmernünk néhány ipartelepét, melyek feltétlenül versenyképesek, ösmernünk minden szakmában több derék iparost, akiknek munkájánál egy sem jobb azok közül, amelyekért méltatlanul mellőzöttek.*) Meg kell ösmertetni őket az egész piaci terület körletében. Alkalmat kell nyujtani a tisztas versenyre, hogy a derék kezdők, az iparkodó kisebb iparosok is névhez juthassanak. Akik az ipartörténetben némiképpen járatosak, tudják, hogy mit jelentettek a multban azok a kis városi versenykiállítások. Napjainkban pedig a legfejlettebb ipart üzö nemzetek állandósították jelentékenyebb városaikban az iparkiallításokat. Mennyire inkább fontosak azok körülményeink között, a fölött kár volna a szót szaporítani.

Eleve óvást teszünk az ellen, hogy javaslatunkat valaki akként értelmezze, mintha valami költ-

*) Néhány műhely ösmertetését később fogjuk közölni.

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Kossuth Lajos újhelyi deákévei.

(1810—1816.)

A „Zemplén” számára irtá: dr. Perényi József.

Ezelőtt 10 esztendővel hiába kerestem a gimnázium irattárában a Kossuth Lajosra vonatkozó adatokat. Az az iratesomó, amelyet Kovács János, az újhelyi főgimnázium boldog emléktű igazgatója, gondosan egybegyűjtött, valamire elkallódott. Csak későbbben kerülhetett elő és most Hám József, iskolánk érdemes igazgatója, a szerencsés föltalálója.

Ez a testes iratesomó magában foglalja az 1810/11-ik tanévtől az 1815/16-ig tanévig terjedő úgynevezett információt más egyéb a gimnázium történetét érdeklő iratokkal egyetemben.

Ezekben az információkban találjuk meg Kossuth Lajos tanulmányi eredményéről szóló följegyzéseket, amelyek minden tekintetben megfelelnek várakozásunknak. Kossuth Lajos mindenkor a legkiválóbb tanulók között vitézkedett. Kiváló képességű, kitartó szorgalmú és kifogástalan viseletű ifjú volt, igazi büszkesége és disze a sátoraljaújhelyi gimnáziumnak.

Az intézetben töltött hat évről szóló följegyzésekből kiolvashatjuk,

hogy Kossuth Lajos mindenkor az emínens tanulók között volt.

Igy az 1810/11-ik év első felében a tizenkét emínens között ő a harmadik, a második félévben tizenöt között a harmadik. A következő évben még előbbre haladt, amennyiben ez év első felében a tizenkét kitünő között elsővé lett, a második félévben pedig tizenöt között a második helyen szerepel. Az 1812/13-ik tanév első felében a 17 kitünő között a második helyen olvasható a neve; a második félévben tizenkét emínens harmadika lett. Az 1813/14. tanévtől az 1815/16-ig évig minden félévben a legelső kitünő.

Itt közlöm az eredeti följegyzéseket:

Informatio de studiosa juventute Regii Majoris Gymnasii S. A. Ujhelyiensis, data pro primo semestri anno 1810/11. Kossuth Ludovicus 9 (a korát jelenti) Augustanae Confessionis, H. (Hungarus) Ujhely C. Zempliniensis, Pater eiusque conditio: Ladislaus nobilis advocatus ibidem. Classis studiorum: inter 12 eminentes tertius. Pro secundo semestri: inter 15 eminentes tertius.

1811/12. semest. I. inter 12 eminentes primus.

semest. II. inter 15 eminentes secundus.

1812/13. semest. I. inter 17 eminentes secundus.

semest. II. inter 12 eminentes tertius.

1813/14. semest. I. inter 10 eminentes primus.

semest. II. inter 15 eminentes primus.

1814/15. semest. I. inter 12 eminentes primus.

semest. II. inter 14 eminentes primus.

1815/16. semest. I. inter 14 eminentes primus.

semest. II. inter 13 eminentes primus.

Továbbá felmaradt még a következő feljegyzés:

Juventus Majoris Gymnasii Regii S. A. Ujhelyiensis apud Scholas Pias iuxta progressum semestris primi et secundi in classes redacta anno 1815/16. E praeceptis stili, soluti iuxta ac ligari, auctoribus, logica, archeologia, arithmetica, historia, naturali et geographia.

Eminentes:

1. Kossuth Ludovicus.

Kossuth Lajos tehát kilenc éves korában lépett a sátoraljaújhelyi gimnázium növendékei közé. Itt végezte a négy grammatikai osztályt és a humaniorákat.

E hat esztendő alatt tanárai voltak:

az első grammatikai osztályban Nováky József kassai származású 56

éves világi tanár. A többi osztályban mindvégig piaristák tanították s pedig:

a második grammatikai osztályban Pállya József akkorjában pályája kezdetén álló pápai születésű 21 éves piarista, aki a következő grammatikai osztályban is vezette. A negyedik grammatikai osztályban Komjáty József volt a tanára, a humaniorákra pedig az idős Sebo Ágoston oktatta.

A gimnázium igazgatója az első két esztendőben Sivulcsky József volt, a harmadikban Dombi Mihály, a negyedikben Subányi György, a két utolsóban pedig Nequaszil Mátyás.

Az információk Kossuthot hat éven keresztül sátoraljaújhelyi születésűnek mondják, pedig a tállyai ág. ev. hitközség anyakönyvi kivonatai szerint minden kétséget kizáró biztosággal tudjuk, hogy Kossuth Lajos Monokon (Zemplén vármegye) született (1802. szeptember 19-én), de szülei udvardi és kossuti Kossuth László ügyvéd és tyrlingi Weber Karolina már igen korán Ujhelybe költöztek és jó hosszú ideig újhelyi lakosok voltak.

Különbön erre vonatkozólag maga Kossuth Lajos (1890. febr. 12-én Turinban kelt levelében) következőleg nyilatkozik: „Ismeretesek a római költő szavai a kifejezhetlenül édes vonzerőről, mellyel a szülőföld bír, ennek az édes vonzerőnek kútféje

Május 15-től

Hrabéczy Kálmán drogériáját

a Kazinczy-utca 507. számú házba

(a Polgári Takarékpénztárral szembe) helyezt át.

séges, gyakorlatiatlan, kirakatba való ipartermékek produkálására irányított kiállítást terveznék. Épen nem, azt mutassák be iparosaink, amit a szükséglet kielégítésére az előállítási költségek s a tisztességes polgári haszon figyelembe vétele mellett a fogyasztók jogosult igényeinek szemelött tartásával készítenek, tekintettel a közeli városok iparosainak versenyére.

Ha látni fogja a fogyasztóközönség iparosaink versenyképességét, lehetetlennek tartjuk, hogy a megrendelők, a vásárlók elhidegítése tovább tarthatna, hogy azon iparcikkéért Kaszára, Miskolcra, Nyiregyházára sőt Kisvárdára menne ezután is amit Ujhelybe is bevásárolhat. Ruházati szükségleteink — bele értve a cipőt, kalapot, nyakkendőt, keztyűt — java részben más városokból szereztetnek be. Sőt a lábbelit bizony osztrák gyárak szolgáltatják igen jelentékeny részben.

Ha a honi kelmék és honi anyag fogyasztása hazafias kötelességünk, úgy legyen hazafias kötelességünk az azok feldolgozásával foglalkozó iparosainkat támogatni is, még pedig első sorban itt a házi tűzhelyünkönél. A verseny élénkítő hatása fokozni fogja iparosaink szorgalmát s a gyakorlati eredmény, a munka biztos jutalma kitartásukat fogja munkálni. Kerékgyártóink, kovácsaink, lakatosaink, esztergályosaink, bádgosaink, szücsaink, susztereink, csizmadiaink, szabóink lássák el a vidék szükségletét. — Kárpitos, szobafestő, kályhás találjanak bőségesen munkát, fognak is, ha emberül hozzá látnak a versenyhez. Szőlőművelési pince eszközeinknek Ujhely legyen a Hegyaljára a beszerzési forrás. Sajtó

nem maga a születés ténye, hanem a gyermekkor kedves emlékezetei, melyek az embert sirik kísérik kitörölhetlenül, felejthetlenül. *En Monokon születtem, amott a szerenci hcgy tövében, ahol a rege szerint Árpád a honalapítás első áldomását megülölte; de engem szüleim még mint csecsemőt vittek el születésem helyéről s nincs emlékezetemben semmi, ami arra vonatkoznék. Engem életem legelső emlékezetei Ujhelyhez csatolnak a szülőföldhöz ragaszkodás édességével.* Ujhely volt gyermekkorom bölcsője, annak nevéhez van fűzve agyam értelmi mécsé felpislongásainak emléke nemesak, hanem Ujhely volt egy az élet, mint a polgári kötelességekkel megbirkózásom első kísérleteinek küzdtere is.

Ugyancsak elismerőleg nyilatkozik az ujhelyi gimnáziumról is, amidőn ennek nyolc osztályra való kiegészítésekor (1890.) neki is küld a bizottság aláírási ívet. A megindított mozgalom sikerét szívből óhajtja s ugyanekkor érdekes pedagógiai nyilatkozatot is tesz. — Meggyőződése ugyanis, hogy a középiskoláknak nem kellene speciális szakjellegűt adni, — az ő deakidejében még az osztályrendeser divatozott) — hanem az ép testi erőre fordított gond mellett, a tudásvágyának felbuzdítását kellene feladatul venni, „miserint egyes növendékeknek megnyilatkozhassék az egyéni hajlam s az egy vagy más szakra reá-

szükségeinket javarészen miszkolczi iparosok látják el. Próbáljuk meg tisztán magyar kelméből kizárólag városunkbeli iparosaink által készítenő ruhát viselni. Ne vegyünk gyári lábbelit, prágai keztyűt, stájer kalapot, bécsi nyakkendőt. Értjük be a magunkéval, ha kezdetben némileg fogyatékos volna is. Az egészséges verseny s az élénkítő forgalom meg fogják teremteni csakhamar az elfogadható kínálatot s városunk iparososztálya gyarapodni fog anyagiilag és erkölcsileg egyaránt.

Jelentékeny középítkezések küszöbén állunk. Hívjuk fel idejekorán az építő s az építkezéseknél érdekelt iparosaink figyelmét a kínálkozó munka-alkalomra, hogy annak anyagi sikerét részükre biztosíthassuk, vagy abból legalább is jelentékeny részt juttathassunk számukra. Az állami szükségletek fedezésénél a vármegye és a város vezetői iparkodjanak városunk iparosait megfelelő kontingensben részesíteni, a nép vezetői pedig agítaljanak az aluszékony vállalkozási szellem felébresztése és élénkítése érdekében. Sok visszaélés történt a közel multban egyes iparosainkkal, akiknek versenyszerű készítményeit nem akarták átvenni, míg aztán az új vállalkozó vásárolta össze nyomott áron s ő értékesítette a megrendelőnél. Ily esetekben vármegye, város tekintélyének egész súlyát vesse latba az iparosok érdekében. Azok az intézkedések, amelyek a szegénység elviselhetővé tételét célozzák, mit sem érnek többé; a jólét, az anyagi gyarapodás perspektíváját kell megmutatnunk, amely ha a társadalom s az iparososztály össze fognak, nem lézen csalóka délibáb.

termetség, aminek fejlesztése aztán az egyetemre és speciális szakiskolákra tartozik, az ifjak zöme pedig felébresztett értelmiséggel s az önképzés eleven ösztönével mehessen át annak a nagy oktatásnak, melynek neve élet holtig tartó iskolájába.

Amilyen kegyeletes tisztelettel és hálával emlékezett meg Kossuth Lajos volt tanáraitól és különösen a nagyműveltsége és tisztagondolkodású Sivolszky Józseftről, aki őt a lutheranus gyermeket maga vitte a hittani vizsgálat letételére a vidéken lakó lelkészhez s őt az életre előkészítő iskoláról, ép oly hálás kegyelettel őrizte meg az intézet és legkiválóbb növendékének és legékebb díszének emlékét.

Születésének századik évfordulóján emléktáblával jelöltük meg az intézetet, mely örökké hirdeti, hogy ezen intézet falai között készült az élet komoly küzdelmeire az az ifju, lánglelkével, hatalmas szellemével, akadályt nem ismerő akaraterejével a nemzet élére küzdötte magát s a kinek neve hallatára ma is hevesebben dobog minden honfi szive.

Az ujhelyi gimnáziumban töltött hat esztendő után Kossuth Lajost Eperjesre vitték szülei (1816.) filozófiai tanulmányainak befejezése végett. 1819-ben pedig már Sárospatakon iratkozik be a jogra.

Csak tenni, de azonnal! Iparosaink saját érdekükben karolják fel egy mielőbb tartandó iparkiallítás eszméjét, amelyet melegen ajánlunk a vármegye és város vezetőinek figyelmébe is. A vármegye gazdasági egyesülete nem fog elzárkózni a mezőgazdaság körében szükségelt ipartermékekre vonatkozó utbagazdítás támogatástól. Legutóbb rendezett háziipari kiállításának sikere, előre vetett árnyéka a kézműipari kiállítás sikerének.

Az állam sem fogja összetett kézzel nézni a dolgot, minden valószínűség szerint úgy erkölcsi, mint anyagi támogatásban fogja emez üdvös mozgalmat részesíteni. S aztán az állam fogyasztó is.

A munka oroszlanrészében azonban a társadalom.

Ha a tulipán mozgalom nem szalmaláng, ezen a téren fejthet ki gyümölcsöző tevékenységet. Ne az idegen ipart bojkottáljuk képzeletben, hanem támogassuk a magunkét gyakorlatban.

— május 4.

Nyilatkozat. Ifj. Miklós Béla nagyrozvágyi nagybirtokos ur a következő nyilatkozat közzétételére kért fel bennünket.

A „Zemplén“ tekintetes szerkesztőségének

Sátoraljaujhely.

B. lapja néhány nappal ezelőtti számában az a közlemény jelent meg, hogy én a királyhalmeczi választó kerületben Mecner Bélával szemben szocialista programmal képviselőjelöltnek léptem fel.

Ez a közlemény nem felel meg a valóságnak 1-ször is azért, mert én a nálam járt küldöttségnek azt a kijelentést tettem, hogy csak az esetben leszek hajlandó a jelöltséget elfogadni, ha alapos tájékozást nyerek arról, hogy a kerület választó polgárságának többsége megválasztásomat óhajtja. Mivel pedig erre nézve az idő rövidsége miatt nem nyujtottak nekem kellő információt, — magam pedig — tekintettel arra, hogy a kerületnek már hivatalos jelöltje volt s távol állott tőlem önjelölt szerepre vállalkozni — egyáltalán még csak meg sem kíséreltem tájékozást szerezni — a jelöltséget el sem fogadhattam s a választás előtt az egyes községek polgárságát értesítettem arról, hogy az én érdekemben a választás székelyére se menjenek.

Másodszor azért, mert a nálam járt küldöttség s egyesek előtt ismertett programmpontjaim fő részeiben teljesen azonosak az országos függetlenségi párt programjával s a mennyiben eltérők voltak (az állam által nyujtandó ingyenes népoktatás s a közigazgatás államosítása) azokban nincs semmiféle rossz értelemben vett szocialis vonás.

A hírlapi ferdítések s az ezek alapját képező híresztelések azoknak tudható be, akik a politikát tisztességbe ütköző üzleti célra szeretik kihasználni.

Kérem Szerkesztő Urat, hogy jelen nyilatkozatomnak b. lapjában helyt adni méltóztassék s ezért előzetesen is fogadja szives köszönetemet.

Nagyrozvágyon, 1906 május 1.

Kiváló tisztelettel:
ifj. Miklós Béla.

Ifj. Miklós B. ur fenti nyilatkozatához 3 megjegyzést batorkodunk fűzni. Nevezetesen:

Először is tudomásul vesszük, hogy Miklós Béla ur meg sem kísérelte a királyhalmeczi kerületben a fellépést, noha saját szavai szerint program pontjait a nála járt küldöttség előtt kifejtette.

Másodszor tudomásul vesszük azt is, hogy ifj. Miklós ur programmpontjai az orsz. függetlenségi párt programjával azonosak. — Annyit azonban batorkodunk kétségbevonni, hogy a közigazgatás államosítása az orsz. függetlenségi párt programjában benne volna; mert éppen az utóbbi idők szomorú tapasztalatai arra tanították a nemzetet, hogy alkotmányos életének főösszege a vármegyék autonómiájában van. A közigazgatás államosítása ez idő szerint tudunkkal csak a szocialisták programjában van benn.

Harmadszor ami a hírlapi ferdítéseket és híreszteléseket illeti, erre nézve a fentiekben kívül még megjegyezzük, hogy habár Miklós Béla ur megsem kísérelte a fellépést, a kerületben mégis nagyszámban, a Miklós ur nevét viselő zászló és még nagyobb számban, szintén az ő nevét viselő zöld toll volt látható.

Antialkoholizmus.

Irta: Szmeccsányi Béla.

(Folytatás.)

Az ős mondákból tudjuk, hogy harcok őseink a lőtejből készült szeszt, az ugynevezett kumiszt tömlőkben vitték magukkal még a háborúba is; azt is tudjuk, hogy már Attila idejében arany és ezüst serlegekből kínálták italal más népek követeit. A honfoglalás idejében is olvasunk nagy győzelmi lakomákról, melyeken csengnek a drága borral telített kelyhek, serlegek. László kora leírásánál (XI. század) Paulernél olvassuk: „de ott is megjelenik már asztalukon az európai világ gyönyörűsége: a bor; szőlő van már elég, kivált a Dunántul és feljebb, Pozsony vidékén és ha már nincs is pogány isten, kinek áldoznának, mégis — amint keresztény papjuk mondja — fecerunt magnum áldomás.“ *) Ugyancsak e szerzőnél olvassuk, hogy László király egyházi intézkedései között tiltja, hogy a papok uszorosok vagy részegesek legyenek, kocsmát tartsanak. „Kocsmába — ami világi embernek se való, — ne járjon, különben leteszik“. Egészen javadalmának elvesztéséig terjedő büntetést szab arra a misés papra, kit részegen látnak másodsor. A XII. században már Székesfehérvár vidékén sok olasz borkereskedő megfordult s a bor már keresett árucikk volt. A régi foliánsokat lapozgatva reá jönnék, hogy — mint Holofernesnek halálát az ital és az asszony okozta, — az Árpádok korának nem egy hőse lett áldozata e két szenvedélynek, melyeknek ma is több halottja van, mint a vadállatoknak s elemi erőknél összevéve. De mindezek oly távoli emlékek, hogy több időt nekik nem szentelhetek, mint a horizonton mutatkozó bárányfelhőket nem nézi az, kinek feje felett égiháboru dühöng.

Mint tudjuk, hazánkban 1888-ig az italérés joga a regale-rendszer alapján állott, mikor is a jog gyakorlata magánjogi és közjogi személyek kezében volt. A jelzett időtől kezdve a jog kizárólag az államé. Mindkét rendszernek meg vannak a nagy hátrányai. A regale jog rendszer idején a kocsmák gombaként támadtak; ahány földesur, — annyi kocsmá, a középosztály virágzása idején pedig egy községben is több földesur volt. A földesur regale-jogát minél jövedelmezőbbé akarta

*) Pauler. A magyar nemzet története 1301-ig. A Magy. Tud. Akadémia kiadványa. I. 178—209.

MIT IGYUNK?

hogy egészségünket megóvjuk, mert csakis a természetes szénsavas ásványvíz erre a legbiztosabb óvszer

A mohai Ágnes-forrás, mint természetes szénsavdús ásványvíz, föltétlenül tiszta, kellemes és olcsó savanyvíz; dús szénsavtartalmánál fogva nemcsak biztos óvszer fertőző elemek ellen, hanem benne foglalt gyógyóknál fogva kitűnő szere a legkülönbözőbb gyomor-, légző- és húgyszervi betegségeknek. 20 év óta bebizonyosodott, hogy még ragályos betegségekkel is, mint typhus, cholera, megkíméltek azok, a kik közönséges ivóvíz helyett a bakteriummentes mohai Ágnes-vízrel éltek. Legjelenebb orvosi szaktekintélyek által ajánlva. Számos elismerő nyilatkozat a forrás ismertető füzetében olvasható. Háztartások számára másféltízesnél valamivel nagyobb üvegekben minden kétes értékű mesterségesen szénsavval töltött víznél, sőt a szódavízénél is olcsóbb; hogy az Ágnes-forrás vizét a legszegényebb ember is könnyen megszerezhesse, nagyobb vidéki városokban lerakatok szervez-

Igyunk mohai
Igyunk mohai
Igyunk mohai
Igyunk mohai

ÁGNES-

forrást, ha gyomor-, bél- és légzőhuruttól szabadulni akarunk.
forrást, ha a vesebajt gyógyítani akarjuk.
forrást, ha étvágyhiány és emésztési zavarok állanak be.
forrást, ha májbajoktól és sárgaságtól szabadulni akarunk.

Főraktár: SPINDLER KÁROLY urnál SÁTORALJAUJHELYEN.

Kedvelt borvíz!

tenni s ez okból a kimérést annak adta, aki több bért fizetett érte.

A kiméző pedig a magasabb bért a fokozott fogyasztásban s az előállított ital olcsóságában keresett kár pótlást. Fokozta még a szeszfogyasztást az 1840. évi XII. t. c. rendelkezése, mely a zselléreket is feljogosította, hogy saját szilvájukból szeszt főzhessenek.

A mai rendszer azonban az emberiség szempontjából talán még károsabb. Ma ugyanis az állam a jog, az állami bevételek szaporítását az állam általában oly kiméletlenül eszközli, hogy a legnehezebb szempontok sem találnak kegyelemre a rideg pénzügyi érdekekkel szemben. Ma az alkohol-tőkét a leghatalmasabb jogi személy: az állam képviseli, kinek akarata feltétlen keresztülvitelére az összes végrehajtóhatalom áll rendelkezésére. Italmérsi engedélyek osztogatása egy kortes fejev az államhatalom képviselőinek kezében, melyet annál bátrabban forgatnak, mert politikai céljaik elérésén kívül még jövedelmet is biztosít. Ez érdekekkel szemben csekélynek látszik az antialkoholisták által propagált más irányú kötelessége az államnak, hogy az ország lakosai közül néhány ezerrel kevesebb halljon meg, menjen tönkre s vigye át korcs utódaiba a számos kocsmában magába szedett alkoholmérget.

Az italmérés kérdését tárgyaló törvényekről s az államhatalom azon intézkedéseiről, melyeket az iszákosság megelőzésére, következményeinek elhárítására tett és e tárgyra vonatkozó büntető határozatokról később fogok említést tenni.

A nemzetközi védelem az alkohol ellen kisebb méretekben már jóval előbb, — de kongresszus formájában 1885-ben Antwerpenben kezdődik. — Svéd és Norvég országban a göttenburgi rendszer, az antialkoholista mozgalom egyik kimagasló alkotása, már 1865-ben lépett életbe. Nagy Britanniában 1872 és 1874 években foglalkozott a törvényhozás e kérdéssel. Franciaországban 1873-ban hoztak büntető határozatokat az italmérések körüli visszaélésekre. Az egyesült államokban 1857 óta már menhely is van az iszákosok számára. Hazánkban — tudomásom szerint 1895 óta, — indult meg nagyobb mederben az alkoholizmus elleni védekezés. Az idén tartották meg a tizedik alkoholelles kongresszust Budapesten. Az utolsó kongresszuson hallott tanulmányok újabb reményt nyújtanak, hogy előbb, vagy utóbb siker koronázza a fontos küzdelem harcainak fáradozásait.

Dr. Stein az alkoholelles küzdelemnek három korszakát különbözteti meg. Az első korszak, mikor a moralfilozófia véteknek tekintette az alkoholizmust, a második korszak, mikor betegségnek tekintették s végül az utolsó korszak, melyben már fontos *szociális problémává* s faj higiéniává lett e kérdés.

II.

E részben az alkoholizmusról magáról akarok értekezni. Először is az alkoholizmusról ingerlő okokat akarom tárgyalni, — továbbá sokirányú következményeit, — majd néhány adatot óhajtok közölni az alkoholizmus mai terjedelmének bemutatására.

Az alkoholizmus okai oly különféle s számosak, hogy teljes felsorolásuk s leírásuk céloim nem lehet. A legközvetlenebbül ható okokat megkíséreltem azonban áttekinthető formában az olvasó szeméi elé állítani.

Az okok közvetlenek és közvetettek. Ez utóbbiak pedig ismét feloszthatók olyanokra, melyek az egyén személyében és viszonyaiban rejlenek s olyanokra, melyek az alkoholista személye s viszonyain kívül állanak.

Közvetlen ok a szesz élvezése által előálló gyorsabb vérkeringés, idegfeszültség pillanatnyilag kellemes, mondhatnám lelkesítő érzete s az ezt követő

tompultság, kábultság utáni vágy. A nyulszívű embert, varázslóként, rövid időre hössé teszi a szesz, a kellemes kábultság érzete pedig míg el nem mullik feledést hoz a legnagyobb bánatra, szünteti a sajgó seb fájdalmát s az éhes gyomor követeléseit elé gátat vet. A nyomor által sújtott, vagy bánat által emésztett emberre egy próba öngyilkosság, — melyből azonban még van felébredés, — rettentő felébredés. Annak pedig kit öröm ér, szesz kell, hogy ideget, agyrendszerét feicsigázza, hogy örömet ne hétköznapi, de rendkívüli módon élvezze.

A közvetett okok közül azokat, melyek az egyénben, vagy sajátos viszonyaiban rejlenek a következőkben említhetem.

A nyomor s az ezzel járó hiányos táplálkozás. A hiányosan táplált test is kénytelen erőt kifejteni, a szesz a munka idejére izgató hatásával pótolja a hiányzó erőket. A hideg ételek, a száraz kenyér ki nem elégíti a szervezetet, a működésre kényszerített szervek fűtést igényelnek, ha ez mindjárt hatásában csak pillanatnyi is. A nőtlen emberek kietlen hideg, nedves lakása sem alkalmas az egyén lekötésére. A legény ember borzad az ébredés óráiban a szennyes, bérelt ágytól s az azt környező nyomortól, a házas ember pedig az örökké éhes és síró gyermekektől s az agyon gyötört fáradt feleség panaszaival akar menekülni — mert a néhány fillér, mely zsebében volt, pálinkára kellett — a gyermek éhségét, a fáradt hitves panaszaát enyhíteni nem tudja. Elmennek tehát a munkás férfiak mind a kocsmába, hol néhány fillér költsézés fejében meleg kályhánál melegsznek s a kietlen otthon rémei: nyomor, éhség, panasz, szomrehányás néhány óráig feledésbe mennek.

(Folyt. köv.)

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Főispáni beiktatás. idb. Meczner Gyula főispán állásába való ünnepélyes beiktatása alkalmából Dókus Gyula alispán a következő meghívást intézte a vármegye törvényhatósági bizottság tagjaihoz: Elnöki körlevél. A Törvényhatósági Bizottság Tagjait Sátoraljaujhelybe, a vármegye székházába folyó évi május hó 14-nek délelőtt 10 órájára, a Törvényhatósági Bizottság f. évi május hó 1-én tartott rendkívüli közgyűlésében 144/5519 szám alatt az 1886. évi XXI. t. cz. 46. §-a alapján hozott határozatával kitézött rendkívüli közgyűlésre tisztelettel meghívom. A rendkívüli közgyűlés tárgya: Ó Császári és Apostoli Királyi Felsőbírók f. évi április hó 21-én kelt legfelsőbb elhatározásával Zemplén vármegye főispánjává legkegyelmesebben kinevezett idb. Meczner Gyula urtól a főispáni eskü kivétele és főispáni állásába való ünnepélyes beiktatása. — Sátoraljaujhely, 1906. évi május hó 1-én Dókus Gyula alispán.

A beiktatási ünnepély sorrendje a következő:

I. Május hó 13-án a délutáni 4 órai s az esti 8 órai vonatknál a szomszéd törvényhatóságok küldöttségeinek fogadtatása és elszállásolása.

II. Este 8 $\frac{1}{2}$ órakor ösmérkedés a »Vadászkürt«-szálló nyári étkezdéjében.

III. Május hó 14-én reggel a 7 órai vonattal érkező küldöttségek fogadtatása.

IV. Délelőtt 1 $\frac{1}{2}$ órakor a fogadó küldöttségek gyülekezése fogataikkal a vármegye székháza előtt.

V. Délelőtt 9 órakor a fogadó küldöttségek kivonulása Dókus László borházáig. A kocsi sorakozása iránt Sátoraljaujhely rendőrkapitánya fog intézkedni.

VI. Délelőtt 1 $\frac{1}{2}$ órakor a főispán ur ömeltóságát a fogadó küldöttség élén

a törvényhatóság nevében 'Sennyey Miklós báró ur üdvözli. Ezután bevonul a vármegye székházához.

VII. Délelőtt 1 $\frac{1}{4}$ órakor főispán ur ömeltósága a fogadó küldöttség kíséretével a vármegye székházába érkezik, hol a lépcsőn az alispán beszéddel fogadja.

VIII. Délelőtt 10 órakor az alispán megnyitva a beiktatási rendkívüli közgyűlést, küldöttséget nevez ki, mely a főispán ur ömeltóságát a közgyűlésbe meghívja. Főispán ur ömeltósága Sátoraljaujhely r. t. város polgármesterének előljövetele s a küldöttség kísérete mellett a tanácssteremben megjelenvén, a vármegye főjegyzőjének kinevezési okmányát és a hivatalos esküformát átadja. A kinevezési okmány felolvasása s az eskü letétele után ömeltósága négy főszolgabíró által székhébe felemeltetik. Ezután ömeltósága székfoglaló beszédet tart, mire a vármegye főjegyzője őt a törvényhatóság nevében üdvözli.

IX. Délelőtt 11 órakor főispán ur ömeltósága hivatalos helyiségeiben a tisztelő küldöttségeket fogadja és pedig a következő sorrendben: 1. A szomszéd törvényhatóságok: a) Abauj-Torna vármegye, b) Bereg vármegye, c) Borsod vármegye, d) Sáros vármegye, e) Szabolcs vármegye, f) Ung vármegye, g) Kassa szab. kir. város. 2. Római katolikus klérus. 3. Görög katolikus klérus. 4. Protestánsok: a) alsó-zempléni ev. ref. egyházmegye, b) felső-zempléni ev. ref. egyházmegye, c) tiszavideki és hegyaljai ág. ev. egyházmegye, d) sárospataki ev. ref. főiskola. 5. Izraelita hitközségek: a) sátoraljaujhelyi statusquo, b) sátoraljaujhelyi ortodox autonom, c) sátoraljaujhelyi ortodox sefard hitközség. 6. A magy. kir. honvédség és csendőrség. 7. Kir. bíróságok: a) sátoraljaujhelyi kir. törvényszék és a kir. járásbíró, b) sátoraljaujhelyi kir. ügyészség. 8. Pénzügyi állami hivatalok: a) sátoraljaujhelyi kir. Pénzügyigazgatóság, b) sátoraljaujhelyi kir. Pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvétség, c) királyi adóhivatalok, d) királyi dohánygyár, e) pénzügyi biztosság. 9. Állami mérnöki hivatalok: a) államépítészeti hivatal, b) folyammérnöki hivatal, c) kulturmérnökségi hivatal. 10. Magyar királyi államasutak: a) forgalmi főnökség, b) osztálymérnökség, c) állomásfőnökség, d) műhelyfőnökség, e) fűtőházi főnökség, f) szertárfőnökség. 11. Magy. kir. posta-és távirádahivatal. 12. Magy. kir. erdőhivatal. 13. Sátoraljaujhely r. t. város képviselőtestülete. 14. Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület. 15. Hegyvidéki kirendeltség. 16. Királyi közjegyzők. 17. Ügyvédi kar. 18. A bodrogközi Tiszaszabályozó társulat. 19. A felsőbodrog vizszabályozó társulat. 20. A sátoraljaujhelyi róm. kath. főgymnasium. 21. Sátoraljaujhelyi áll. polgári leányiskola gondnoksága. 22. Sátoraljaujhelyi elemi iskola gondnoksága. 23. A zemplénvármegyei tanfelügyelőség vezetése alatt: a) sárospataki állami tanítóképző, b) a homonnai polgári és felső kereskedelmi iskola, c) tokaji állami polgári fiúiskola, d) a sátoraljaujhelyi Carolineum, e) a sátoraljaujhelyi mufaragó szakiskola, f) a sátoraljaujhelyi polgári leányiskola, g) a sátoraljaujhelyi állami elemi iskolák tanteszületői, h) sátoraljaujhelyi kereskedelmi tanonciskola. 24. Magyar nyelvet és népnevelést Zemplén vármegyében terjesztő egyesület. 25. A sátoraljaujhelyi általános ipartestület. 26. Zemplénvármegyei orvos-gyógyszerész-egylet. 27. Zemplénvármegyei általános tanító-egyesület. 28. Sátoraljaujhelyi kereskedelmi társulat. 29. Sátoraljaujhelyi ipartestület hitel és árucarnok szövetkezete. 30. Sátoraljaujhelyi kerületi betegsegélyező pénztár. 31. Villamvilágítási és erőátviteli részvénytársaság. 32. Zemplénvármegyei közösi és körjegyzők egyesülete. 33. Zemplénvármegyei önkéntes tüzoltó-egyletek. 34. Zemplénvármegyei pénzügyintézetek. 35. Jótékony egyesületek: a)

Sátoraljaujhelyi izraelita nőegylet, b) Sátoraljaujhelyi izraelita népkönyhagyuesület, c) Sátoraljaujhelyi első izr. betegsegélyező-egyesület, d) Sátoraljaujhelyi szegény izr. iskolázó gyermekeket segélyező egyesület, e) Sátoraljaujhelyi izr. leányegyesület. 36. Omke. sátoraljaujhelyi kerülete. 37. Zemplén vármegye tisztikara.

X. Délután 2 órakor főispán ur ömeltósága által adott ebéd a vármegye székházában.

XI. Este 1 $\frac{1}{8}$ órakor főispán ur ömeltósága tiszteletére fáklýásmenet, mely a gyárteleptől indulva, a Rákóczy utcán fog felvonulni a vármegye székháza elé.

A karzatra kiadott jegyek úgy a közgyűlésen, mint az ebéden érvényesek.

A bizottsági tagoknak, valamint a meghívott vendégeknek a tanácssterembe való belépésükre jegyre nem lesz szükségük.

(Tudomásul. *Mattyasovszky* Kálmán közigazgatási gyakornok a következő sorok közlésére kérte fel lapunkat: Tudomásomra jutott, miszerint többen azt a hirt terjesztik, hogy a betöltendő szolgabírói állás pályázatától visszaléptem. Ezennel kijelentem, hogy ez csak rosszakaratu megtévesztése akar lenni a tisztelt bizottsági tag uraknak, minthogy visszalépni szándékomban nincs. — *Mattyasovszky* Kálmán, közigazgatási gyakornok.

(Hivatalos hirdetés. Tudomására hozom az érdekelteknek, hogy az 1906. évi *védhímlo ujraoltások* az iskolában május 21-én kezdődnek. Az *első-oltások* pedig június hó 2-ától hetenként kétszer és pedig vasárnap és szerdán délután 2-4 óráig a *rendőrkapitányi hivatalban* fognak dr. Stern Árnin v. alorvos által teljesíttetni. Sátoraljaujhely, 1906. évmájus hó 3-án. *Székelly* Elek polgármester.

(Rendelet a város közönségéhez. A tűzrendészeti kormányrendelet 8 és 9 §-a alapján felhivatnak a háztulajdonosok, hogy a tűzveszedelem kitérőse és lehető megakadályozása céljából udvaraikban megfelelő *létrát horgot* és amely házban egy lakó van legalább egy *hordó*, ahol pedig több lakó van legalább *két hordó* (erre a célra a legalkalmasabb és legolcsóbb a petroleumos hordó) vizet állandóan tartani el ne mulaszták, mert ellenkező esetben a hivatkozott rendelet 30. §-a alapján 100 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel fognak sújtatni. Sátoraljaujhely, 1906. április 18-án. *Schmid* Lajos rendőrkapitány.

Sátoraljaujhely vízvezetéke.

— május 4.

I.

(P.) Sátoraljaujhely város vízvezetékének huzamosabb időn át végzett elömkutatások alapján készült tervét a következőkben ismertjük.

A vizimű létesítésénél a m. kir. országos vízépítési igazgatóság által fő gond fordítottat a *víz beszerzése*. Köztudomásu, hogy a város környékén lévő kisebb források a vizimű létesítésénél nem jöhetnek tekintetbe, miután azok másodpercenként legfeljebb két liter vizet szolgáltatnak, mely mennyiség a lakosság vízszükségletének csak elenyésző csekély részét képezi.

Figyelembe vehető források tehát nem állván rendelkezésre, a vízépítési igazgatóság a víz beszerzésére vonatkozó további tanulmányait a Ronyva völgyére terjesztette ki, hol is a megfelelő mennyiségű és minőségű viz felkutatása céljából próba-furásokat végeztet, a próbafurásokkal a völgyben elterülő diluvialis kavicsréteget két völgysekrényben furta

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza
ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értékelten utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenképp „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testet, megszűnteti a köhögést, vándorlást, éjjeli izmádat.

„Roche”

Kapható orvos rendelésre a gyógyszerárban. — Az üvegeket 4-4 koronán.

meg, mely két szekrény geológiai alakulása egymással teljesen egyezett és csak a vízhorodó kavicsréteg vastagságában mutatkozott nagyobb eltérés.

A próbafúrások alkalmával a nevezett igazgatóság a furlyukákat megszivattyuztatta és vegyelemzés céljából vizmintákat merített, melyek az országos kémiai intézet és vegy-kísérleti állomáson megvizsgáltattak s a vizsgálat eredménye az lett, hogy a kavicsréteg vize általában igen jó minőségű, és hogy csakis a völgy baloldali szélén található kevésbé megfelelő nagyobb keménységi fokkal bíró talajviz.

A legjobb minőségű vizet a harmadik furás szolgáltatta, hol a víz-hordó réteg is a legjobbnak, illetőleg a legerősebbnek bizonyult. Ez a kedvező körülmény, valamint ennek a területnek a gépház elhelyezésére vonatkozó igen alkalmas fekvésénél fogva a víznyerés részére a vízépítési igazgatóság ezt a helyet szemelte ki és az előtanulmányok tárgyát képező próbakutat is e helyen furattat. A próbakut 30,5 méter mély és 380 m/m. belső átmérőjű. Ez a próbakut tulajdonképpen a talajviz mennyiségének megállapítása céljából létesült és ezért kellett azt huzamosabb időn át szivattyuztatni.

Az egy hónapig megszakítás nélkül végzett szivattyuzás, a kut viz-bőrsége tekintetében igen jó eredményt adott, amennyiben a szivattyuzással kapcsolatos vizmérések azt igazolták, hogy a kutból 5 méter depressió mellett 24 óránként 680 köbméter víz is kiemelhető.

A vízkivételnek a talajviz állására gyakorolt befolyását szintén tanulmány tárgyává tette a nevezett igazgatóság és arra szolgáltak a kut körül létesített megfigyelő furások. Ezekben a vizállásokat a próbaszivattyuzás tartama alatt állandóan mérte és feljegyeztette. Ily módon meggyőződést szerzett arról, hogy a vízkivétel következtében a próbnakutból 50—100 méter távolságban a talajvízállás csak lényegtelen változásokot szenved. A négy megfigyelő furás közül kettő a próbakutól 50, a másik kettő pedig 75, illetőleg 100 méter távolságban volt és valamenynyiben a vizállás csak néhány centiméterrel csökkent. Ez a csekély vízszintváltozás eléggé bizonyítja, hogy a vízkivétel nagyobb távolságra alig van kihatással és hogy a végleges kutak egymáshoz közel helyezhetők el.

E próbaszivattyuzás beszüntetése előtt a próbakut vizét, a vízépítési igazgatóság vegyelemzés céljából ismét a kémiai intézetnek küldte be és ezen vegyelemzés adataiból látható, hogy a próbakut igen jó minőségű vizet szolgáltat és hogy abban semminemű káros anyagok nem foglaltatnak.

A próbaszivattyuzások alapján az egyes kutakból nyerhető vízmennyiséget a vízépítési igazgatóság csak 500 köbméterben állapította meg, mely mennyiséget a kutak körülbelül 3,0 méter depressió mellett — tehát megerőltetés nélkül — szolgáltatják.

HIREK.

— **Esküvő.** Csikszentdomokosi Sándor Árpád cs. és kir. kamarás huszárkapitány, ma esküdött örök hűséget a budapesti belvárosi plébánia templomban lipótszentiváni Szent-ivány Carola urhölgynek, Szentivány László mácai nagybirtokos leányának.

— **A tulipán szövetség megalakulása.** A „Tulipán szövetség” megalakulása, miként arról már megemlékeztünk, holnap vasárnap d. e. 11 órákor lesz a vármegyeháza nagytermében. Miután a kibocsátott aláírási

íveket még sokan alá nem írták, a gyűlés egybehívói ezúton kéri fel a város ezen hölgyeit, hogy a holnapi gyűlésen minél nagyobb számban megjelenjen szíveskedjenek a holnapi szövegbe való belépéseket bejelenthetik.

— **Ezüstlakodalom.** Báró Maillot de la treille György cs. és kir. kamarás, nyug. uhlánus kapitány tállai nagybirtokos és neje szül. báró Beust Margit f. évi április hó 27-ik napján tartották boldog házasságuknak 25-ik évfordulóját. E nevezetes napot megelőzőleg, 25-én a tállai nőegylet küldöttsége tolmácsolta a báróné mint elnöknek előtt az egyet jókívánatait s ez alkalommal értékes ezüst emléklapot és csokrot nyújtott át. — 26-án Tállya község és az ev. ref., ág. hit. ev. s az izraelita hitközségek küldöttségei tisztelegtek. — 27-én d. e. 10 órákor ötven, fehérbe öltözött iskolás leány kíséretében vonult a bárói pár a család tagjaival együtt a róm. kath. templomba, hol Liszkay Nándor abszántói esp. plebános, Köhler Jakab tállai és Hamrák János bolyi plebánosok segédletével isteni tiszteletet tartott. Ennek végeztével az örömműveket résztvevők sorfalai közt vonult el a jubiláló bárói pár a kastélyba, hol a tállai rk. egyház, továbbá az önkéntes tüzoltó egyet, nemkülönbén a vidék küldöttségeit s a számosan megjelent tisztelgők jókívánatait fogadták. — Délben szükebb körű családi ebéd volt, amelyen számos felköszöntő hangzott el az ünnepelt házaspárra. A nagyszámú érkező levélbeli üdvözlések között kimagasló a papáé, ki saját arcképét s pápai áldását küldötte; több egyházi és katonai méltóság pedig táviratban fejezte ki jókívánatát. E nap emlékére az ünnepelt pár a tállai rk. egyháznak 600 kor., az állandó kórházra 400 kor., az ev. ref. egyháznak 200 kor., az ág. h. ev. egyháznak 200 kor., az izraelita egyháznak 200 kor., az önkéntes tüzoltóegyletnek 200 kor. adományozott, mely bőkezű adományozás annyival is inkább érdemel megemlést, mert a messze idegenből ide származott s magyar állam polgárá lett, közlisseteknek örvendő bárói család ezzel a magyar nemzettel való együttérzését örökölte meg. — A közügyek s különösen a közigazgatás terén nagy érdemeket szerzett bárói párnak mi is gratulálunk s kívánjuk, hogy eddigi nemes érdemeik e nemzet s különösen az ottani vidék lakossága iránt folyton erősödjenek lelkükben, mert ezek által amíg szívük őszinte sugallatát követve áldást árasztanak maguk körül, addig igazi és örökre maradandó becsü emléket emelnek maguknak a hálás nép szívében, mert a magyar nép az ő jótöveit megszocta és meg is tudja becsülni.

— **Képviselőtestületi összejövetel.** Székely Elek polgármester e hó 2-án kelt köriratával felkéri Sátoraljaujhely r. t. város képviselőtestületi tagjait, hogy a szokásos kétheti összejövetelek legközelebbikén, mely május 6-án este 8 órákor lesz, — mentől számosságban szíveskedjenek megjelenni. A társasvacsera ez alkalommal a városháza nagy tanácstermében lesz, ahol a képviselőtestület tagjai most ezen városi képviselő egyik legbuzgóbb és legtevékenyebb, vezetőszeretű vitt tagjának, ki a vármegye főispánjává neveztetett ki, — Meczer Gyulának a tiszteletre gyülekeznek egybe s amint az előzetes értesülésünkben ki-vehető, a főispánt lelkes ünnepségek öhajjtják ez estén részesíteni.

— **A közvilágítás ügye.** Sátoraljaujhely város polgármestere a városi képviselőtestület megbízása alapján, a közvilágítás tárgyában új tervezet kidolgozásával bízott meg. A polgármester hogy a kidolgozott tervezet mentől tökéletesebb és a kö-

zönység érdekeinek mindenben megfelelő legyen, többek véleményét kéri ki e tárgyban s e célból május 8-ának d. u. 4 órájára a képviselőtestület számos tagját meghívta tanácskozássra. Ugy látszik tehát, hogy városunk közvilágításának ügye a megvalósulás illetve a megjobbulás felé közeledik.

— **A sorozás.** Amint az új képviselőház az ujoncjutalékok megszávaazza, a hadügyi kormány elrendeli nyomban a sorozásokat, amelyek jun. 15-én kezdődnek és július 20-án nyerne befejezést. A besorozott legénységnek szolgálatára legalkalmasabb anyagát azonnal berendelik tényleges szolgálatra. A mostani sorozás alkalmával négy évfolyam hadkötelesei kerülnek sor alá és pedig 1882., 1883., 1884. és 1885-ben született hadkötelesek. Sok gondot okoz a katonai hatóságoknak az, hogy mi történjék az 1882-ben született hadkötelesekkel, akik már tavaly betöltötték a harmadik korosztályt, de az ex-lex miatt nem voltak sorozhatók? Értesülésünk szerint a hadügyi kormány a nyolevanketteseket csak kisebb arányban fogja besorozni, de ezeket is kivétel nélkül a póttartalékba osztja be.

— **Magánvizsgálatok.** A helybeli főgimnáziumban a nyoleadosztályu magántanulók írásbeli vizsgálata e hó 12, szóbeli vizsgálata pedig 15-én tartatik meg.

— **Bosszuálló legény.** Még a husvéti öntözködés alkalmával történt, hogy Mihákovics András és Telesosky zempléni legények egymással összevesztek. Azóta Telesosky nagy haragosa lett Mihákovicsnak. Azzal fenyegette meg társát, hogy majd leüti valahol. Ezt az ígéretét be is váltotta folyó hó 1-én, mikor májusgalyat mentek vagni. Galyvágás közben ismét összevesztek, majd alaposan helybehagyták egymást és a verkedés betetőzéseül Telesosky egy hatalmas kövel úgy ütötte fejbe Mihákovics Andrást, hogy a vérnyomban elborította. A súlyosan sérült embert a kórházba hozták, társa ellen pedig megindították a büntető eljárást.

— **Táncvizsga.** Mazzantini Lajos fővárosi táncitanító folyó évi május hó 12-én a városi színház termében sátoraljaujhelyi tanítványaival táncvizsgát tart. A táncvizsga programja a következő: Músor. 1. A bálkirálynő, Bernáth Borbála bevonulása. — Ceremoniamester: Erényi Bandi. Kísérete: az összes tanítványok. 2. Felkérés a táncra és Poloneis. 3. Menuette a XVI. századból. Lejtik az összes tanítványok. 4. Pavana a XIV. századból. Lejtik: Isépy Edit, Putti Miczike, Thuránszky Judit és Kantha Gizike. 5. Metamorfoze. Lejtik: Belyna Magda, Ujfaluzy Ida, Kovács Ilus és Udvardi Ella. 6. Gavotte a XVI. századból. Lejtik: Valter Margitka, Kantha Géza, Kempinszky Vali és Thuránszky Pali. 7. Toborzó. Lejtik: az összes kisebb tanítványok. A magyar szőlőt pedig Putti Máli és Vitéz Béla. 8. Palotás II. Rákóczy Ferencz idejéből. Lejtik: 16 pár. A tanítványok bemutatóját a meghívott vendégek táncestélye követi. Belépődíj: Tanítványoknak és deákoknak 1 korona. Személyjegy 2 korona. Nagy és családi páholy 8 korona. Földszinti páholy 7 korona. I. emeleti páholy 6 korona. Karzat 40 fillér. A belépőjegyek előre váltandók, mert az estélyen csak karzati jegyek lesznek kaphatók.

— **Közgyűlés.** A Zempléni vármegyei községi és körjegyzők egylete Királyhelmezen, folyó évi május hó 26-án d. e. 10 órákor tavaszi rendes közgyűlést tart; a közgyűlés tárgyai: 1. Elnöki jelentés. 2. A múlt évi számadás felülvizsgálata. 3. Győrvar-

megye jegyzői egyletének átírata a jegyzői nyugdíj viszonzosság kimondása ügyében. 4. Heves vármegye jegyzői egyletének átírata a jegyzői internátus létesítése ügyében. 5. A központi egylet átírata a „Községi Közlöny” támogatása tárgyában. 6. A „Községi és Körjegyzők Országos Egyesülete” továbbá a „Jegyzők Erzsébet Királynéről nevezett Arvaháza és Segítő-intézete” alapszabály tervezetének tárgyalása. 7. Egyéb felmerülő ügyek és indítványok.

— **Megszurt kőműves-segéd.** Stefáncsik János helybeli kőművessegédet folyó hó 2-án éjjel a Kossuth-utcán több sebből vérezve eszméletlen állapotban találták. A rendőrség nyomban megindította a nyomozást, melynek során kiderült, hogy Stefáncsik az nap este egy helybeli kávéházban mulatott több társával. Mikor a kávéházból eltávozott és társaitól elvált, a Kossuth-utca felé indult, ahol kevés idő múlva néhány fiatal ember utolérte s előbb megverte, azután három helyen összeszurkálta. Stefáncsik magára hagyva, valóságos vértócsában fetrengett az utcán, amíg az arra járók észrevették és segítségére keltek. Első orvosi segélyben dr. Szepesi Arnold városi főorvos részesítette, akinek utasítására a súlyosan sérült embert a kórházba szállították. A szurkáló fiatal embereket keresi a rendőrség.

— **Szabásznai tanfolyam.** Koch I. szabásznai a „Magyar király” szálló udvari termében lévő női szabásznai iskoláját folyó hó 8-ától kezdődőleg esti tanfolyammal is bővítette; az esti tanfolyam naponta 6 órától 8-ig tart. Tandíj az egész tanfolyamra 12 koronán, mely összegből 2 korona a beiratkozáskor, a fennmaradó 10 korona pedig a tanítás folyamán fizetendő le. Bővebb értesítést ad alábbi jelentése.

— **Dohánygyári munkások júniálisa.** A helybeli m. kir. dohánygyári munkások az igazgatóság védnöksége és az altszti kar közreműködésével, saját munkás könyvtára gyarapítása javára folyó évi június 3-án, azaz pünkösd első napján nyári táncmulatságot fog rendezni a „Nyulhoz” címűt vendéglő kerthelyiségében, mely világposta- és szavalatokkal lesz egybekötve.

— **Agyonütötte a fiát.** Sándor István tállai gazdaember tegnapelőtt reggel aprófát vágott az udvaron, míg alig négy éves kis fia körülötte játszadozott. A véletlenség egy kemény tuskót adott az apa kezébe, aki fejét ragadott, hogy azzal darabolja szét. Harmadszor emelte a fejszét a tuskóra, mikor hátulról velőtrázó kiáltás ijesztette meg. Hátrafordult és rémülten látta, hogy négy éves kis fia szétroncsolt aggyal a földön fekszik. Az apa hirtelen orvosért küldött, aki azonban már csak a halált konstataálta. A szerencsétlenségtől mélyen sujtott apa önkényt jelentkezett a csendőrségnél.

— **Hangverseny.** A sárospataki állami tanítóképző-intézet tanártestülete f. hó 13-án Kolozs Richárd, Kovács Dezső, dr. Piskóthy Ferenc, Veres Ferenc és a tanítóképző ifj. ének-kara közreműködésével a „Harmonium-alap” javára a tanítóképző-intézet zenetermében hangversenyt rendez.

— **Összetörték a lovak.** Kis-Tót György sárospataki földművelő folyó hó 1-én a Bodroghalász melletti szőlőjéből hajtott hazafelé. Amint a lovak a lejtős helyen haladtak, hirtelen megbokrosodtak és örült futással vonszolták maguk utáa az üres szekeret. Eközben a bakon ülő Kis-Tót György 71 éves öreg ember a lovak közzé esett, melyek keresztül gázoltak rajta és a szekér kerekéi összetörték. A súlyosan sérült embert a szőlőmunkások szedték föl és Sáros-

FERENCZ JOZSEF KESERŰVIZ
AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

Május 5.

patakra vitték, ahonnan gyógykezelés végett a helybeli „Erzsébet” kórházba szállították.

— **Az új vármegyeház.** Az alispán már kiírta a pályázatot az új vármegyeház építési tervrajzainak elkészítésére. A tervek 1906. június hó 15-ig nyújtandók be az alispáni hivatalhoz. A legjobbnak ítéendő pályaterv 1000 koronával lesz jutalmazva. — A vonatkozó részletes pályázati hirdetmény lapunk mai számának hirdetési rovatában található.

— **Meglőtt gépész.** Tompa István tiszakarádi lakoa lakodalomból hazajövet, összeperelt nejével, a miért olyan dühbe jött, hogy saját forgópisztolyával agyon akarta magát löni. Előbb kiment a kertbe s ott pufogtatta a forgópisztolyt, aztán betért a konyhába, hogy ott kövesse el az öngyilkosságát. Ezt Kiss Gyula a háznál dolgozó gépész észrevette és meg akarta akadályozni végzetes tettét, de e közben oly szerencsétlenül járt, hogy a Tompa István kezében tartott forgópisztoly golyójától találva összerogyott. Tompa a forgópisztolyt dulakodásuk közben elsütötte s a golyó Kiss Gyula lábába furdott és súlyosan megsebesítette. Ápolás végett még az nap az itteni „Erzsébet” kórházba szállították.

— **Uj szabászati tanfolyam.** A nagyérdemű hölgyközönség b. figyelmébe! Amidőn Sátorajauhely városában, a Magyar Király szálloda nagytermében tanítom a női szabászatot, már számos hölgy meggyőződött arról, hogy tőlem biztos sikerrel, gyorsan és alaposan lehet elsajátítani a női ruha szabászatot. Több hölgy felkérésének engedve, hogy estéli tanfolyamot rendezek, van szerencsém értesíteni a nagyérdemű hölgyeket, hogy kedden, azaz május hó 8-án délután új tanfolyamot nyitok; és pedig a tanítás kezdődik naponta úgy mint rendszeren 2 órától fél 5 óráig és az esteli tanfolyam fél 6 órától és tart 8 óráig. Azon hölgyek, akik jól megfigyelik a tanítást, három óra alatt elsajátíthatják a szabászat művészetét, mert minden hölgy a tanuláshoz hozzá kapja az összes rajzbrákat és a szabászati könyveket, hogy azt elfelejteni nem lehet. Tandij személyenként 12 korona, melyből 2 korona beiratásért fizetendő és a többi 10 korona, ha meggyőződött szabászatot célszerűségéről. Gallér és szoknya mintáért 1 korona külön fizetendő. Szíves látogatást kér Koch I. az „Europa” szabás feltalálója és egyedüli oktatója. Tanterem és beiratkozás a Magyar Király szálloda nagytermében van.

— **A magyarországi kivándorlás korlátozása.** A magyar kormány a legutóbbi minisztertanácsban Kossuth Ferenc indítványára elhatározta, hogy hathatós intézkedéseket fog tenni az ijesztő mérveket öltő kivándorlás korlátozására. Evégből első sorban tárgyalásokat fognak indítani a Cunard Line társasággal kötött szerződés revíziója iránt.

— **Bizony, bizony az a hőség!** Ha az emberek az elmúlt nyáron tőlem kérdeztek, hogy különösen a mezei munkáknál, az őket kínzó szomszúság ellen mitévők legyenek, akkor én azt ajánlottam nekik, — amit ezennel minden olvasómnak ajánlani fogok; — ők azt kipróbálták, és én jó tanácsomat megköszönték, és én úgy hiszem, hogy ezen soraim sok olvasója, ha csak szellemben is, ugyanazt fogja tenni, ha erről egy próba által személyesen meggyőződnék. Vegyen, — úgy mondtam az emberekhez, 1 liter vizet, hagyja ezt egy teli kanál, körülbelül 15—20 gramm, Franck-kávé-pótlékkal, ami felesége konyhájában bizonyára meglesz, 5 percig jól felforralni, aztán a főzetet állítsa félre és hagyja kihűlni, (izlés szerint egy kevés cukrot is tehet hozzá:) aztán palack-

ban, vagy kulacsban vigye magával a mezőre. — Legjobban tenné, ha a palackot azután egy árnyékos helyen a földbe ásná, — mivel az ital akkor hűs, friss marad. Ha azután szomjas, akkor igyék ezen Franck-főzetből egy jó nagy kortyot és csodálkozni fog, hogy szomjusága milyen hosszu időre csillapitva marad. A „Franc” tehát nemcsak a legjobb kávé-pótlék, mert hiszen ilyenek általában el van ismervé, — hanem a legjobb szomjesillapító is.

— **Senkisé tudja, hogy mint rejt a jövő.** Mindnyájan nagy szeren sét óhajtunk és amit oly távolnak képzelünk sokszor oly közel van hozzáunk. Csak eszelekedni kell Elmult idők terhet és az élet hirtelen derűs és napsugarassá lehet mindenki számára. S mégis csak kevesen értik a kellő pillanatot kihasználni. A magy. kir. szab. osztálysorsjátékkal is így vannak az emberek. Hiányzik hozzá a merészség, vagy egy régi közmondás, hogy: aki mer az nyer! A 18-ik sorshúzáson nem kevesebb mint 62500 nyeremény kerül kiosztásra, köztük csodálatosan nagy összegűek. A Dörge Frigyes bankháza, Budapest, Kossuth Lajos utca 4, és Zoltán utca 16, egy egész különös módot nyújt vevőinek a sorsjegyek saját megvásárlására. Mindenesetre ajánlatos ha mindenki már most biztosítja a 18-ik sorsjáték rendkívüli nyereményeihez való részvételét. A Dörge Frigyes sorsjegyei iránt bámulatosan nagy az érdeklődés, ami érthető is, tekintve, hogy ez a bankház eddig nem kevesebb mint 2307 nagyobb nyereményt fizetett ki vevőinek.

— **Zongoratanítónő** kitünő bizonyítványokkal ajánlkozik zongora tanításra, francia és német nyelvtanból is ad órákat. Megkeresésekre folyó hó 15-től személyesen jelentkezik; megkeresések „zongoratanítónő” jelleg alatt kiadóhivatalunkba küldendők.

— **A XVIII-ik m. kir. Osztálysorsjáték hivatalos játékterve.** A m. kir. szab. Osztálysorsjáték igazgatósága a sorsjegyek iránt egyre fokozódó kereslet folytán elhatározta a mostani XVIII-ik sorsjátéktól kezdődőleg a nyereménytervezet megnagyobbítását. Kibocsátásra kerül 125.000 sorsjegy, melynek fele — ugymint eddig — tehát 62.500 nyereménnyel lesz kiosztva. A nyeremények főösszege 1.998.000 koronával nagyobodott és most 16.457000 koronára rug. Az tény, hogy a világ egyetlen sorsjátéka még megközelítőleg sem bír oly kedvező játéktervvel, mint a m. kir. szab. Osztálysorsjáték; miáltal a sorsjegyeket messze külföldön is előszeretettel vásárolják és ezért a sorsjegyek minden egyéb sorsjátékot kiszorítottak. — Mindezek dacára a sorsjegyárak változatlanok maradtak.

— **Érdekes kettős esküvő.** Eredeti előzménye van egy kettős esküvőnek, melyet e napokban ünnepeltek a fővárosban. Egy fiatal mérnök, aki többféle építkezési munkálatra vállalkozott, munkásszájra miatti anyagi zavarokkal küzdött. Szomorú szívvel ült szobájában a letört vállalkozó, mert anyagi romlása egyuttal megfosztotta őt ideáljától, egy szép fiatal leánytól és így kitűzött házasságának megtartásától is. Kétségbeesett hangulatát azonban egy örömhír hirtelen megváltoztatta. Volt munkatársát ugyanis Török bankházában Budapest, Teréz-körút 46. szám alatt a szerencse egy nagy főnyereményhez juttatta és ennek alapján eljött volt főnökéhez azon ajánlattal, hogy tőkeerős társas viszonyt létesítsenek egymás között. Egyuttal azt is bejelentette, hogy főnöke menyasszonyának fiatalabb nő-nőke menyasszonyának fiatalabb nő-nőke kezét is megkéri. Minden simán ment, az új vállalkozás alapítása, a leánykérés és az ezt követő kettős esküvő. Mindezt a szerencsét a Török A. és Tsa bankházában (Budapest,

Teréz-körút 46.) vásárolt szerencsesorsjegy idézte elő.

Menyasszonyi-selyem

85 kr-tól 11 frt 35 kr-ig, méterenként minden színben. Frankó és már megvámolva házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték postafordultával.

HENNEBERG selyemgyáros, Zürich

IRODALOM.

Uj Idők. A magyar uri familiák szalonjában, immár tizenkettedik éve, hogy nehezen várt, kedvelt ösmérés Herczeg Ferenc hetilapja: az Uj Idők. Szövegrészében rendre fölvonulnak az irodalom legjava termékei s akik el-látják képpel, illusztrációval: azok közt ott találjuk a festés, a rajzón jeles mestereit. Minden számán rajt van a legelső magyar írók egyikének a szerkesztő Herczeg Ferencnek szignuma: előkelő izlés, magvas tartalom, ötlet és finomság. Ami az irodalom, művészet és társadalom életében jelentős: mindez nyomot hagy élénk hasábjain. A mellékletek és egyéb, önálló képeken kívül, mint illusztrált krónikása egy egy lefolyt hét közérdekű eseményeinek, bő számmal közöl eredeti fényképfelvételeket. Negyedévenként színes nyomásu mű-lappal ajándékozza meg olvasóit s új regényt kezd elősmert hazi s külföldi szerzőktől. Az Uj Idők kiadója Singer és Wolfner. A tulipán jegyében készült gazdag husvéti számból mutatványt kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal (Budapest, Andrassy-ut 10.). Előfizetési ár negyedévre 4 korona.

A Világegyetem összeségében és így földünkön is megnyilvánuló nagy átalakulások és belső forrongások nap-nap után foglalkoztatják a gondolkodó embert. A Vezuv borzasztó kitörése és a tengerentúli San Franciskóban történt rettenetes földrengés emléke sokáig fog élni mindenkiben. Ki ne érdeklődne tehát ezen jelenségek okai iránt, ki ne kutatná azokat a titokzatos erőket, melyek felettünk állva csak pusztító hatásaikban jelentkeznek. A megismerés munkájában a magyar közönség A Világegyetem című most megjelenő munkában hű segítő társat nyer Cholnoky Jenő és Kövesligethy Radó egyetemi tanárok vállalkoztak arra, hogy az Athenaeum kiadásában megjelenő Műveltség Könyvtára harmadik kötetében A Világegyetemben a Föld és a Csillag világ minden tüneményeit ismertessék. A vulkánizmus című fejezetre már most is felhívjuk olvasóink figyelmét, amely a fenti kérdésekre szépen megírt formában és számos művészi kivitelű termésszerű képből és részben színes mellékletben válaszol. Evvel a munkával különben a napokban bővebben fogunk foglalkozni.

Magyar Lányok. Ahol fiatal lány van a háznál, nem tudunk jobb, hasznosabb szórakoztatót, mint a fiatal lányok egyetlen hetilapját, vig pajtását: a Magyar Lányok-at. Az esztendő bármely szakában célszerű ajándék ez az olesó s gazdagon illusztrált hetilap. Vasárnaponként hűséggel bekopogtat s hoz verset és prózát, mind a java magyar írótól. Tanácsai, ismeretterjesztő cikkei szinte a szülők szerepét veszik át s ahová egyszer befogadják, ott bizton megmarad állandó vendégnek, jó barátoknak. Husvétől számból, amely szokottnál is több képet, változatosabb tartalmat nyújt, mutatványt kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal. A Magyar Lányok-at Singer és Wolfner adja ki. Szerkesztője pedig Tutsek Anna, aki írói nevével kész biztosíték a lap mindig nobilis színvonalaért. Előfizetési ár negyedévenként 3 korona.

En Ujságom. Apró embereknek, a magyar gyermekvilágnak készűl az En Ujságom. Ami szepet, tarka mesét, színes szavu históriát kigondolnak a magyar írók, mindezt csokorba kötve kapják hétről-hétre az olvasói.

Olyan ez a lap, mint a tulipánkert: friss, harmatos virágai nyílnak benne a mesemondásnak. Ezenkívül közöl ifjúsági regényt, történeti tárgyu elbeszélést, ismeretterjesztő apró cikkeket s így a serdülőbbek is folyvást megtalálják lapjain, ami hasznos és mulattató. A gyermekvilág legaprája pedig, amely most, az esztendő vége felé már túl van az abc-n, az olvasmány első, szűzi örömeit élvezheti az En Ujságom meséiben. Az En Ujságom kiadója Singer és Wolfner. Szerkesztője Pósa Lajos, a nagynevű költő, a magyar gyermek országszerte ismert Pósa bácsija. A husvétii számból, mely sok képpel, a rendesenl is bővebb tartalommal jelent meg, kívánatra ingyen küld mutatvány a kiadóhivatal. Előfizetési ár negyedévenként 2 korona.

A nemzeti küzdelmek vezérlő férfai között örökös mintául áll a nagyhirű szónoknak, Demoszthenesnek alakja. Az a küzdelem, melyet Demoszthenes vezetett, nagyon hasonlít a mi most lezajlott küzdelmünkhöz. Ezzel az Endrei Zalán-féle Világtörténelme e heti füzeté foglalja közli, amelynek füzeteti igazán kie-légítő tartalommal szolgálunk az elő-fizetőknék. Mutatványszámot kívánatra ingyen és bérmentve küld a Világ Történelme kiadóhivatala, Budapest, VI., Aradi-utca 8.

TANÜGY.

— **Pályázat-hirdetés.** A sárospataki állami elemi tanítóképző-intézet mind a négy osztályába az 1906—7. isk. tanévre felvételik 23 ingyenes, 60 fél díjat fizető, 8 egyenként évi 90 korona ösztöndíjjal élvező és 27 teljes díjat fizető növendék. A felsőbb évfolyamokba intézetünk alsóbb osztályait sikerrel végzett növendékek vétetnek fel. Az első osztályba felvétetik 30, 14—18 éves növendék. Ezek közül 6 ingyenes ellátásban, 15 fél díj kedvezményben (évi 90 korona) és 2 évi 90—90 korona ösztöndíjjal fog részesülni. — Felvételik még 7 teljes díjat (azaz évi 210 koronát) fizető növendék. A kedvezményeket a közép v. polgári iskola négy osztályát jó sikerrel végzett és kifogástalan magaviseletű növendékek nyerhetik el. Az egy koronás bélyeggel és a szükséges mellékletekkel ellátott folyamodványok a m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszterhez címezve, f. évi május 31-éig a tanítóképző-intézet igazgatójához nyújtandók be.

KÖZGAZDASÁG.

Heti jelentés a tőzsdeforgalomról és a pénzüiacról a Zemplén részére.

(A „Hermes” jelentése.) Az elmúlt hét vége felé beállott pénzümegdrágulás következtében a tőzsde a lefolyt héten nem folytatta néhány hét előtt megkezdett szilárd irányzatát és a pénzüiacnak eme megfeszülése, melyhez még az is hozzájárult, hogy a közönség az országos képviselő választások lezajlásáig a tőzsdével szemben várakozó álláspontot foglalt el, képezte elsősorban okát annak, hogy az értékpapírok egy része némi árfolyamcsökkenést szenvedett.

A pénzüiacon beállott feszültség részben a tőzsdének fokozottabb szükségletére, részben pedig az ujonnan kibocsátásra került orosz kölcsönre vezetendő vissza és ennek következtében az osztrák-magyar bank vezetősége elhatározta, hogy a hivatalos kamatlábat, melynek leszállítását e hónapra várták, ez időszertint még érvényben hagyja.

A vezető értékek közül csupán az osztrák hitel részvények tüntetnek fel némi emelkedést, míg osztrák-magyar államvasuti részvényekhez némi visszaesésben volt részük, az osztrák kormány azon rendeletére, mely a vasuti alkalmazottak baleset való biztosításának céljára szolgáló alapra pótfizetést rendel el, az osztrák vas-

utakra nézve ezen utánfizetés kb. 15 millió koronányi megterhelést jelent.

Helyi papírok közül főleg az építő ipari papírok kerestettek, emelkedő árfolyamok mellett, mivel a politikai rend beálltával a tavasszal aagyobb építkezési tevékenységgel számítanak.

A lefolyt hét nevezetesebb árfolyamváltozásai a következők:

4 százalékos magyar koronajáró: 95.80; Magyar hitel részvény: 820.25; Osztrák hitel részv.: 692.75; Osztrákmagyar államvasut részvény: 684. Salgótarjáni kőszénbánya részvény: 627. Drasche téglagyár részvény: 550.25.

* A közlő permeterzési idény alkalmából a t. szőlőbirtokos közönség figyelmébe ajánljuk a dr. Aschenbrandt-féle Bördői por használatát.

A legjelesebb kül- és belföldi szakférfiak, tízezer magyar szőlőbirtokos nyilatkozatai egyértelműleg bizonyítják, hogy a bördői por a szőlő (és burgonya) peronosporájának legkitűnőbb, legjobban tapadó és ezért a legolcsóbb ellenszere. A magyaróvári gazdasági akadémia növénykórtani állomása négy évi kísérletezés után véleményét a következő szavakba foglalta össze: „Az összes eddig használatban levő permeterző anyagok közt teljes részrehajlatlanul megadhatjuk az első helyet a bördői porból készült oldatnak. — Kitűnő tapadóképesége biztosítja használhatóságát, biztos elterjedését ezen anyagnak, amelyvel az újabb permeterző anyagok közül egy sem versenyezhet.” Hozzáteve azt, hogy a bördői por oldatának elkészítéséhez szakértelem nem kell s így ez a legegyszerűbb munkásra is

rábizható, amellett, hogy az oldat elkészítése csak néhány percet vesz igénybe, ezek oly előnyök, melyek főleg szeszélyes időjárás esetén megbecsülhetetlen szolgálatot tesznek.

NYILT TÉR.*)

Nyilatkozat.

Tudomásomra jutott, hogy egyesek azt az áttetsző tendenciájú hirt terjesztik, hogy országgyűlési képviselővé történt megválasztásom következtében ügyvédi irodámat Sátoraljaujhelyből Budapestre helyezem át.

Ennek a rosszakaratu híresztelésnek a célzata világos: ártani akar-

*) E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a Szerk.

nak vele irodámnak és ez által családomnak.

Mint hogy én ismerem családom iránti kötelezettségemet, de meg másrészt e város polgáraihoz engem a szeretet erős kapcsa fűz, melyet én meglazítani nem akarok: szükségesnek tartom nyilvánosságra hozni, hogy nekem eszem ágában sincsen a Sátoraljaujhelyből való elköltözés, ügyvédi gyakorlatomat itt szándékozom folytatni és a jogkereső közönség bizalmára, ha azt egyébként el nem játszottam, önérettel számítok.

Sátoraljaujhely, 1906. május 5.

Dr. Fried Lajos.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Ehler Gyula.

H I R D E T É S E K.



Ha „Zacherlint“ kérsz, melynek nagy a hira,
Nyájas olvasónó. soh' se vedd „kimérve“;
Eredeti csak az, a mely üvegben van.
Es a gyártó védjegyével ellátva van.

Hogy nyugalmad legyen éjjel és nappal
És ne kinozzon téged semmiféle rovar
Keress fel mindenütt csakis azt a boltot,
Ahol meglátod a „Zacherlin“ plakátot.

Mindnyájunknak dolgozni kell!

A munka nemesít!

Havi 100—300 koronát könnyű szerrel kereshetnek mindazok, akik élet- és gyermekbiztosítások szerzésével komolyan foglalkozni akarnak.

A biztosítási módok kitűnőek!

Megkeresések

„M U N K Á S“

jelige alatt e lap kiadóhivatalába intézendők.

MEGLEPŐ SZÉPSÉG!

Gyönyörű fehér arczbórt

érhetünk el az egész világon elterjedt, csodás hatású HAJÓS féle

ARADI IBOLYA-CRÉME

használatát által.

Szeplő, májfolt, bibircs, bőrvörösséget és minden-
nemű arctisztatlanságot egy csapásra megszüntet

Ára 1 korona, dupla tégely 2 korona.

Ibolya-crème szappan 70 fillér. Ibolya-hőlgypor fehér, rózsaszínben
doboza 1 korona 20 fillér. Ibolya-tej (Eau de Violette de Hajós) 1 korona.

Övakojunk utánzatoktól!

A bevásárlásnál csakis Hajós-féle aradi készítményeket tessék kérni és elfogadni.
Kapható a feltalálónál:

HAJÓS ÁRPÁD gyógyszerházban

ARAD, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

Sátoraljaujhelyi főraktár: HRABÉCZY KÁLMÁN drogériájában.

Pályázati hirdetés.

Zemplénumegye Sátorajuhelyen 1906—1907. hrsz. alatt lévő telken ujonnan építendő vármegyei székház terveinek elkészítésére vonatkozólag.

Feltételek:

1. A pályázatban kizárólag magyar honos építésznek vehetnek részt.
2. A pályatervek aláírás nélkül jelíges levél kíséretében nyújtandók be.
3. A pályatervek 1.200 lépteken készítenők, még pedig minden emeletsornak egy-egy alaprajza az épület egymástól eltérő homlokzatainak egy-egy rajza és a tervezet megértéséhez szükséges metszet rajzok, a megyeháza előtti tér két oldalán idővel — azonos homlokzat szerint, szimmetrikusan — építendő két borház homlokzati megoldásával, végül a megyeháza előtti tér megoldását és azon a Kossuth szobor elhelyezését feltüntetendő alaprajz.
4. A tervekhez átlagos köbtartalom szerint számított költségvetés és rövid műleírás mellékelendő. A köbtartalom a pincefenéktől a főparkány felső éléig számítandó s egy köbméterre 16 korona egységár veendő fel.
5. Az építési program, valamint a telek helyszínrajza, a zemplén vármegyei kir. államépítészeti hivatalnál díjtalanul megkapható.
6. Távlatrajzok nem készítenők. A tervek beüvegezése és diszes keretbe tétele mellőzendő.
7. A pályatervek postán vagy lepecsételve Zemplén vármegye alispánjának 1906. évi június hó 15-éig déli 1 óráig nyújtandók be. Postán vagy vasuton érkező pályaterveknél a feladás napja irányadó. Később érkező, vagy a pályázati feltételeknek meg nem felelő tervek semmi esetre sem vétetnek figyelembe.
8. A már benyújtott tervek vissza nem vonhatók. A pályatervek a benyújtás sorrendje szerint fognak felbontatni.
9. A tervek a benyújtástól számított egy hónapon belül bíráltnak meg s a bírálat befejeztéig kizárólag a bírálók által tekinthetők meg.
10. A legjobbnak talált pályaterv 1000 korona jutalomban részesül, azonkívül a kivitelre elfogadott terv készítője az építkezés művezetésével is megbízatván, ezen címen és a részlettervek stb. elkészítéséért a magyar Mérnök és Építész egyesület által megállapított díjazásban részesül.
A nem díjazott tervek bármelyike a bíráló bizottság ajánlatára a vármegye részéről 500 koronáért megvehető.
A pályadíj csakis abszolút becsü pályaműnek adatik ki.
A díjazott vagy megvett tervek a vármegye tulajdonába mennek át és az azokban foglalt eszmék bármelyikét a kivittel megbízott építész a jeien épület végleges tervezésénél esetleg felhasználhatja.
11. A nem díjazott, illetve meg nem vett pályaművek a felbontatlan jelíges levéllel együtt, a benyújtáskor kapott elismervény visszaszolgáltatása ellenében a vármegye alispánjánál a pályázat eredményének kihirdetése után egy hónapon belül visszaadottnak. Ezen időn túl az át nem vett tervek a vármegye tulajdonába mennek át.
12. A pályaterveket a bíráló bizottság bontja fel, amely bizottságnak, a vármegye alispánjának elnöklete alatt, tagjai: a vármegyei bizottság két tagja, a vármegye főjegyzője, főügyésze, központi főszolgabírája és az államépítészeti hivatal egy tagja.
A bíráló bizottság határozata végérvényes és meg nem felelhető.
13. A pályaművek a bírálat megejtése után két héten át a vármegye székházában közszemlére fognak kitétetni. A pályázók a kiállítását mellőzését nem kérhetik.
14. Minden pályázó elismeri, hogy a pályázat feltételeit ismeri és azoknak magát aláveti.

Sátorajuhely, 1906. évi május hó 1-én.

Dókus Gyula,
alispán.

Jeles gyártmányu, kitünően csengő

zongorák, pianók és harmoniumok olesó árban,

továbbá: eredeti Gramophonok erős reprodukció képességgel, válogatott lemezekkel gyári árban eladók:

Udvardi Szaniszlónál

SÁTORALJAUJHELYBEN,
(Dr. Szepesi-féle ház.)

Tavaszi és nyári idény 1906. évre. VALÓDI Brünni szövetek

Egy szelvény ára 3-10 méter hosszú, teljes férföltönyre elegendő (kabát, nadrág és mellény) csak

K 7.—, 8.—, 10.— jó,
K 12.—, 14.—, jobb,
K 16.—, 18.— finom,
K 21.— legfinomabb
valódi gypjából.

Egy szelvény fekete szalon öltönyre K 20.— valamint felöltő szövetek, turista-loden, seilyem-kangár stb. gyári árban az elismert szolid posztógyári raktár által

SIEGEL-IMHOF, BRÜNN.

Minták ingyen és bérmentve. Mintaszerinti szállítási felelősséget vállalok. A magánvevőre óriási előnyök hárulnak, hogy szöveteit fenti czégnél közvetlen gyári piacon rendelheti.

Tk. 3844/1906. szám

Árverési hirdetményi kivonat.

A sátorajuhelyi kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Haas Bertalan végrehajtónak kk. Gábris József és Társai végrehajtást szenvedők elleni 182 kor. 60 fillér többlet és járuléka iránti végrehajtási ügyében a sátorajuhelyi kir. törvényszék területén lévő Sátorajuhely város határában fekvő a sátorajuhelyi 2438 sz. tjkben $\frac{3}{24}$ részben B 11—13 alatt kk. Gábris József, kk. Gábris Bertalan és kk. Gábris István nevének álló a + 1 szs. alatt felvett a középkegyelvi levő szántóföld jutalékokra 125 kor., ugyanazon tjkben $\frac{3}{24}$ részben ugyanazok nevének álló A + 2 szs. alatt felvett 2677 hrsz., az Alsó Ortás és Barázdán dűlőben lévő szántóföld jutalékokra 204 kor. a sátorajuhelyi 2753. sz. tjkben $\frac{3}{100}$ részben B 12—14 alatt kk. Gábris József, Bertalan és István nevének álló A + 1 szs. alatt felvett 2135 hrsz., az Alsó Zsobrák és Alsóhosszu kötelén dűlőben lévő szántóföld jutalékokra a 287 korona és az ugyanazon tjkben ugyanazok nevének álló A + 2 sorsz. alatt felvett 2390 hrsz. Paráson levő szántóföld jutalékokra 80 korona ezennel megállapított kiállítási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1906. évi június hó 5-ik napján d. e. 9 órakor a tkvi hatóság árverési helyiségében meg tartandó nyilvános árverésen a megállapított kiállítási áron alul is eladottnak fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 12 korona 50 fillért, 20 kor. 40 fill., 28 kor. 70 fill. és 8 koronát készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett ártólammal számított, az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt i. ú. minisz-

teri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értekpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében bánatpénznek a bíróságnál előleges előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át-szolgáltatni.

Kelt Sátorajuhelyben, 1906. évi április hó 27-én a kir. törvényszék, mint tkvi hatóság-nál.

Willand,
kir. tszéki bír.

Köhögés!

Aki ezt figyelembe nem veszi saját élete ellen vétkezik

Kaiser Mell-Caramellái

(Melleczukorkák)

a három jegenye fenyő védjeggyel

Orvosilag megvizsgálva s ajánlja köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás és torokfájás ellen.

4512 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány bizonyítja, hogy fenti bajok ellen utólrhetlen gyógyszer.

20 és 40 filléres csomagokban kaphatók Horváth Mátyás gyógytárában Sárospatakon.

SZOBRÁNC Gyógyfürdő

Ungmeggében

Glaubersós, hideg kénés sós víz.

Gyomor és májbeteg magyar Karlsbadja.

Fürdőévd: május 15-től szeptember 15-ig. Előidény: május 15-től június 15-ig. Utóidény: augusztus 15-től szeptember 15-ig 30% árengedménnyel a lakásoknál.

Ezen a maga nemében páratlan gyógyvíz, mint ivógyógyimód biztos segínyt nyújt gyomor- és bélbajoknál s alhasi pangásoknál, makacs székrekedéseknél enyhén, oldólag hat. Vértódlásoknál, szédülések, hűdés, gutatési rohamoknál vérvonólag, felszívólag hat, csuozos és kőszvényes bántalmaknál e kör okozta erjedési termékekre, lerakódásokra az izületekben azok oldására és kiküszöbölésére hat. Kövérség, szívelhajasodás ellen, cukorbetegségek, vesebajoknál, egy a cukor- és fehérjekiválaszt gyorsan és kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő különféle izzadmányokat, daganatokat, izületi és csontbántalmakat, csont-szút kedvezően oszlatja. Görvélykóros daganatok, fekélyek ellen, méh- és méh közötti izzadmányok, hashártya-izzadmányok felszívódását elősegíti, a legkülönbébb makacs, idült bőrbetegségek ellen bámulatos gyorsan hat.

Vasúti állomás: az Alföldről és Pest felől jövőeknek Ungvár, a felvidék és illetve Kassa felől jövőeknek Nagymihály, honnan a kényelmes bérkocsikon 1 és fél óra alatt elérhető.

A víz otthon is sikerrel használható. Ára: 1 nagy láda 40 üveggel 14 korona, kis láda 20 üveggel 8 korona. A víz a vasuton szállítási kedvezményben részesül.

Megrendelések és tudakozások „Szobránc gyógyfürdő igazgatóságának Szobránc gyógyfürdő” címzendők. Posta- és távirdeállomás helyben. A fürdő igazgató-orvosa: Dr. Russay Gábor Lajos.

A fürdő igazgatósága.

Hirdetés.

A t. cz. közönség tudomására hozzuk, hogy alulirott intézet földbirtokokra és S.-A.-Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig terjedő

Törlesztéses kölcsönöket

eszközöl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilágosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

NAPERNYŐ OCCASSIÓ!!!

Szegő Sándor divatruházában Sátoraljaujhely (főter).

Több mint 2000 drb. napernyő alkalmi árban!!!
Figyelemre méltó! Eredeti angol modellek angol **kosztümükben**
 32 koronától 180-ig.

Angol aljak

5 koronától 90 koronáig
 remek kivitelben.

Gyermek-ruhák, juponok, övek, ridiculók, sport sapkák, női nyakkendő ujdonságok, keztyük, harisnyák, valódi amerikai

Pongyolák:

dellin, szövet, selyem és mosó-
 anyagból minden árban.

Blousok:

selyem, gyapju és mosókelmékből
 még eddig nem létezett választék.

Legjobb minőségű férfi és női fehérneműk!

Elismert legizlésebb ruhadíszek, csipkék, aplikációk, gouvre fodrok és taffotta himzések.

Pontos kiszolgálás!

Szabott árak!

MEGYEI ÁLTALÁNOS BANK

részvénytársaság

SÁTORALJAUJHELY (a járásbíróssággal szemben.)

200.000 korona teljesen befizetett alaptőkével.

Elfogad betétet kamatozás végett.

Leszámitol váltó- és jelzálog-kölcsönöket.

Bevált külföldi pénzeket.

Folyó számla hitelt és óvadékot nyújt
 kedvező feltétellel.

Eszközöl 10-161 70 évig terjedő

TÖRLESZTÉSES KÖLCSÖNÖKET

és elvállal minden a bank szakba vágó megbízást

AZ IGAZGATÓSÁG.

A G R A R I A

KÉRJEN

MINDEN

GAZDA

az

AGRARIA-tól

ÁRJEGYZÉKET

gőzcséplőkészletekről,

benzinmotorokról és

vetőgépekről.

Az árjegyzéket díjtalanul küldjük.

Levélcím:

AGRARIA, Budapest, Váci-ut 2.

Képviselőség Zemplén vármegye részére:

KELETI GÉZA Sátoraljaujhely.

A G R A R I A

Eladó

egy jó karban lévő
 kerékpár.

Czím a kiadóhivatalban.

Appel-féle

kitűnő **czimbalom**,
 csaknem teljesen új,
 jutányos áron eladó.
 Czím: kiadóhivatalunk-
 ban.

Védjegy:

„Horgony”

A Liniment. Capsici comp.,
 a Horgony-Pain-Expeller pótléka

egy régióknak bizonyult háziszor, mely
 már több mint 36 év óta legjobb fájdalom-
 csillapító szernek bizonyult községnél,
 csúznál és meghűléseknél bedörzsölés-
 képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok
 miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és
 csak olyan üveget fogadjunk el, amely a
 „Horgony” védjeggyel és a Richter cég-
 jegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva.
 Ara üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és
 2 korona és úgyszólván minden gyógy-
 szertárban kapható. — Főraktár: Török
 József gyógyszerésznél, Budapestben.

Richter gyógyszerháza

az „Arany oroslánhoz”, Prágában.
 Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

CZIMBALMOK

állandó bizományi raktára

Schunda Vencze József

cs. és kir. udvari hangszergyáros

hirneves gyártmányaiból

WERNER SÁRIKA okl. czimbalom tanárnő

czimbalom-magániskolájában Sátoraljaujhely.

Kedvező részletfizetési módzatok.

Magyar bikák

500 koronától kezdve.

Pekingi kacatojások

tuczatja ingyen csomagolás-
 sal 8 korona beküldése után
 szállíthatók Gróf Teleki Ar-
 véd uradalmából.

Posta: KONCZA.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség
 n. b. tudomására hozni, hogy minden-
 nemű ingatlanok vételét — eladását —
 bérbeadását, avagy bérbevitelét a leg-
 előnyösebb feltételek mellett s a leg-
 rövidebb idő alatt közvettem.

Jóhírnevű vendéglőmben
 kitűnő asztali bor 34 krtól 40
 krig, továbbá valódi hegyaljai
 szamorodni 1 frt 20 krtól 1 frt
 60 krig kapható.

Weinberger Manó.
 Sajtóhely. Korona-u.

Török a szerencse kovácsa!

Felülmulhatatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt **25 millió** koronánál több nyereményt fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek; ezek között a **két legnagyobb nyereményt**, és pedig:

kétszer a nagy jutalmat, a **600,000** koronás főnyereményt, a legnagyobb **400,000** koronás főnyereményt,

továbbá 5 á **100,000**, 3 á **90,000**, 2 á **80,000**, 3 á **70,000**, 3 á **60,000**, több **50,000**, **40,000**, **30,000**, **25,000**, **20,000**, **15,000** és ezeken kívül számtalan **10,000**, **5,000**, **3,000**, **2,000**, **1,000**, **500** koronás és egyéb nagy nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a világ legesélydusabb osztály-sorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 18. új **125.000** sorsjegyre **62.500** pénznyeremény jut a magyar osztály-sorsjátékban és összesen **16 millió 457.000** korona hatalmas összeget sorsolnak ki.

Rendelje meg a neve mellett álló szerencseszámot!

Sok pénz széppé varázsolja az életet! Talán maglepi a férj a feleségét vagy az asszony az urát a neve mellett álló sorsjegy megvétele által egy főnyereményvel. A véletlen nagy szerepet játszik az életben és könnyen meglehet, hogy éppen egy szerencses véletlen folytán a neve mellett álló számat megtalálja, melyre egy nagy nyeremény jut.

Adám, Adél	4040	Dezső, Erzsébet	6411	Iván, Jolán	12305	Ottó, Melánia	20441
Adolár, Agnes	6814	Ede, Eszter	9868	Jakab, Józsa	20284	Ödön, Narcisz	20989
Adolf, Agota	9007	Elek, Etel	19821	János, Judit	20983	Pal, Neszti	24236
Agoston, Amália	19162	Elemér, Flóra	20580	Jenő, Juliska	24203	Peter, Olga	24277
Aladár, Anna	20445	Emil, Franciska	22032	József, Karolin	24265	Pista, Paula	28876
Albert, Anatólia	21619	Endre, Frida	24252	Kálmán, Katinka	28874	Richard, Pelagie	32715
Alfréd, Apollonia	24245	Ernő, Genovéva	24363	Károly, Katalin	29634	Róbert, Petronella	35640
Akos, Aranka	24235	Ferenc, Gertrud	29633	Kornél, Klára	35318	Rudolf, Piroška	37411
Ambrus, Bertha	28881	Frigyes, Gabriella	34933	Kristóf, Klótild	36825	Salamon, Regina	38164
András, Blanka	34332	Fülöp, Gizella	36779	Lajos, Kornelia	38138	Samu, Rózsika	38238
Antal, Borbála	36451	Gábor, Hedvig	38118	László, Krisztina	38226	Sándor, Rozália	41921
Arnold, Boriska	37424	Gáspár, Heléna	38173	Leo, Kunigunda	41919	Simon, Sári	48391
Arpád, Betti	38169	Gergely, Henriett	41795	Lipót, Laura	64204	Tamás, Sarolta	84769
Árthur, Bella	41794	Geza, Hermina	51398	Lorinc, Lenke	84738	Tibor, Szerena	88049
Aurel, Brigitta	41938	Gusztáv, Hilda	84702	Manó, Leonia	86014	Tihamér, Theodora	92773
Attila, Cecília	84309	György, Ibolyka	84780	Markus, Lidia	90870	Tivadár, Teréz	123503
Balázs, Cornelia	84773	Gyula, Iduska	89219	Márton, Lina	101939	Tóbiás, Terus	123504
Balint, Dóra	86065	Henrik, Ilona	101914	Mátyás, Ludmilla	123502	Vendel, Valéria	123508
Barnabas, Dorottya	101404	Hermann, Ilma	123501	Mihály, Luiza	123507	Viktor, Veronika	123516
Bela, Cecília	106909	Hugó, Ilka	123506	Miklós, Magdolna	123519	Vilmos, Viktória	123520
Benedek, Eufemia	123595	Ignác, Irén	123546	Miksa, Melvin	123514	Vince, Vilma	123518
Bernát, Emma	123509	Illes, Irma	123510	Mór, Margit	123515	Zoltán, Zsófia	123521
Daniel, Ernesztin	123513	István, Izabella	123511	Nándor, Mária	5483	Zsigmond, Zsuzsanna	123522
Dávid, Éva	123517	István, Janka	3512	Orban, Mártha	8826		
Benes, Evelin	5637	Izidor, Johanna	8602	Oszkár, Matild	12314		

Legnagyobb nyeremény esetleg **1.000,000** korona,

továbbá 1 jutalom **600,000**, 1 nyer. **400,000**, 1 á **200,000**, 2 á **100,000**, 2 á **90,000**, 2 á **80,000**, 2 á **70,000**, 2 á **60,000**, 1 á **50,000**, 3 á **40,000**, 3 á **30,000**, 6 á **25,000**, 9 á **20,000**, 13 á **15,000**, 44 á **10,000** kor. és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerű árai:

1/2 eredeti sorsjegy frt — **.75** vagy kor. **1.50**; 1/4 eredeti sorsjegy frt **1.50** vagy kor. **3.** —
1/2 " " **3.** " " **6.** —; 1/4 " " " **6.** " " **12.** —

A sorsjegyeket **utánvétellel** vagy az **összeg előzetes beküldése** ellenében küldjük. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

f. é. május hó 15-ig

hozzánk bizalommal beküldeni, miután fenti szerencseszámok gyorsan elfognak

TÖRÖK A. És Tsa

Sürgönyezim: **BANKHÁZA BUDAPEST.** Sürgönyezim: **TÖRÖKÉK, Budapest.**
TÖRÖKÉK, Budapest.

HAZÁNK LEGNAGYOBB OSZTÁLYSORSJÁTEK-ÜZLETE.

Főáruháuk osztály-sorsjáték-üzletei:

Központ: **Zeréz-körut 46/a. I. fiók: Váci-körut 4/a.**

II. fiók: **Muzeum-körut 11/a.**

Acetylen világításhoz:

Legjobb minőségű római darabos calciumcarbíd **26. — K.**
Legjobb minőségű római szemcsés carbíd **30. — K.**

Árak 100 kg. tiszta súlyért, tehát csomagolási súly beszámítása nélkül, ingyenes csomagolással, azonnali készfizetés vagy utánvétel ellenében, pénztári engedmény és minden levonás nélkül.

Szállítunk legkitünőbb rendszerű **acetylenkészülékeket** és teljes **acetylen-világítási berendezéseket** is legjobban.

Állandó nagy raktár Budapesten. Gyors kiszolgálás.

SCHVARCZ JÓZSEF és TÁRSA

BUDAPEST, V., Váci-körut 26/a.

FIGYELEM!

Megbízható legjobb minőségű
hírneves **valódi szépeességi**
lenvászon és
damasztáru
minden nagyobb üzletben kapható.

A késmárki gyár
bejegyzett védjegye

Késmárki
gyárt-
mány
csak az



mely ezen
védjegy-
gyel van
ellátva.

HAZAI IPAR!

Eladó földek.

A Szenczy Lila tulajdonát képezett és Sátoraljuhely határában fekvő szántó és rétbeli illetőségek szabad kézből eladók.

Bővebb értesítést ad **Kossuth János dr. Sátoraljuhely.**

Sok millió előkelő
urhölgy használja a világhírű
FÖLDES-féle

MARGIT-CRÉM

Kitünő határu arckenőcsőt, mely
zsirtalan, ártalmatlan s rögtön szépít.
A Földes féle Margit-Crème gyorsan és biztosan ható ártalmatlan szer szeplők, májfoltok, bőrtakák, pattanások, kiütések s mindenemű bőrbaj ellen. A világ legelőkelőbb hölgyei használják és elagadtattással beszélnek annak páratlan és csodás hatásáról. Egy tégely elhasználása után erről mindenki meg fog győződni, de óvakodni kell hamisítványoktól.

ÁRA: kis tégely 1 korona, nagy tégely 2 kor. Margit-szappan 70 fillér, Margit-puder K. 1.20, Margit-arcvíz K. 1.—, Margit-fogpép K. 1.—.

Készíti: **FÖLDES KELEMEN**
gyógyszerész, **ARADON.**

6 koronás rendelések bérmentve küldetnek
Kapható Sátoraljuhelyben:
Kincsesy Péter, Hrabéczy Kálmán drog.,
Widder Gyula gyógyszerárakban.

Haschek és Rózsa

sirkóraktár és kőfaragó építkezési vállalat
KASSA — Fiókraktár: **TOKAJ.**

Van szerencsénk a n. é. közönség b. figyelmét az újból kibővített nagy választéku sirkóraktárunkra felhívni.

Tömeges és készpénzbeli bevásárlásaink folytán azon kedvező helyzetben vagyunk, hogy ugy mérsékelt árunk, valamint árunk minősége és kivitelére nézve bármely szakban levő fővárosi céggel a versenyt megálljuk.

Raktáron tartunk mindennemű márvány és gránit sirkóveket! Nevezetesen: hazai agyagból karánszabes fehér márványt, veres márványokat, továbbá olasz carrara márványt, svéd gránitokat, orosz labradort stb. — Elvállalunk templom, kápolna, mauzóleum és sírboltok stilszerű építését és emléktáblák elhelyezését bármely kőfajok felhasználásával, különösen birtokában lévén igen jó minőségű trahituff bányáknak, ezen anyagot mérsékelt árakban szállíthatjuk. — Árusítunk ezeken kívül 22 1/2 karátos valódi laparanyat aranyozásokhoz.

Midőn a n. é. közönség pártfogását ismételve kérjük, maradtunk kiváló tisztelettel

HASCHEK és RÓZSA.



HIRDETMÉNY.



Ezennel közhírré tétetik, hogy miután a **Magyar Királyi Pénzügyminiszterium** ellenőrző közegei a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték (**XVIII. sorsjáték**) I. osztályára szóló sorsjegyeket felülvizsgálták, azok a főárusítóknak árusítás végett kiadattak.

Az I. osztály nuzása **1906. május hó 23. és 25-én** tartatik meg. A huzások a **Magyar királyi állami ellenőrző hatóság** és királyi közjegyző jelenlétében, nyilvánosan történnek a Huzási teremben (IV. Eskü-tér, bejárat a Duna-utca felől). — Sorsjegyek a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték valamennyi árusítóinál kaphatók.
Budapest, 1906. április hó 29-én.

Magy. Kir. Szab.
Osztálysorsjáték Igazgatósága.
Tolnay. Hazay.

A

szóló peronoszporája **ellen**

való védekezéshez általánosan elismert legjobb anyag a
Dr. ASCHENBRANDT féle

BORDÓI-POR.

Ára Budapesten:
50 kilogrammos zsákokban à kilogramm 68 fillér, 10 és 5 kilogrammos zsákokban à kilogramm 72 fillér, valamint 2 kilogrammos dobozokban à kilogramm 73 fillér.

Használata olesó és biztos, előállítás gyors, a levélhez a legjobban tapad, a permetezőt sohasem dugítja.

A magyar-óvári magy. kir. gazdasági akadémián a növényélettani állomás kísérletének fenyves eredménye a legkitűnőbb külföldi szaktudósok véleménye, számos magyar gazda bizonyítványa bárkinek díj t a n u l megküldetik.

A bordói-por ezenkívül kitűnő eredménnyel használható a burgonyavész ellen, gyümölcsfák permetezésére és baromfiótlak fertőtlenítésére.

Megrendeléseket elfogad a

„MAGYAR MEZŐGAZDÁK SZÖVETKEZETE”

Budapest, V., Alkotmány-utca 31. sz.

A por kapható és megrendelhető: Klein Emilnél Terezal és Steinfest D.-nél Királyhelmechez.

Női divatterem Sátoraljaujhelyben.

Van szerencsém a n. é. hölgyközönséget értesíteni, hogy Sátoraljaujhelyben, a Korona-utczában ujjonnan épült dr. Roboz Bernát-féle házban berendezett, a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

női divat-termemet

már megnyitottam

és hogy a legkényesebb igényeknek is megfelelhessenek, műhelyemben egy fővárosi elsőrendű szabászt és megfelelő munkaerőt alkalmaztam, miáltal abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy mindennemű angol és francia divatu

ruhákat és felöltőket

saját legfinomabb kelméimből a legizlésebb kivitelben készíttetnek. Továbbá van szerencsém értesíteni, hogy divat-termemmel kapcsolatosan

női divat kalap és kész felöltő raktárt

is rendeztem be a legválogatottabb ujdonságokkal.
Beccses pártfogásért esedezve maradtam

kiváló tisztelettel:
Klein Samuné.



UHL MATH. virágüzlete

KASSA, Főutca 81. szám.

Szinházi virágkosarak. — Galambos virágkoscsik.
Óriás (Monstre) csokrok.

Lirák, művészi babér-koszorúk szalaggal minden színben felirattal egyszerűen mint a legpazarabb eleganciával jutányos áron készíttetnek.

Menyasszonyi csokrok, mirtus és narancs füzérekkel, párizsi divat szerint.

Koszorus leányi csokrok a ruha színe és a legújabb divat szerint.

Eljegyzési, névnap csokrok és mindenféle különlegességek.

Gyászkoszorúk szalaggal és felirattal 12 koronától feljebb.

Rózsatövek, tuba rózsza, óriási begonia, gladiol, gumok és azonkívül bármily növény a legolesőbban kapható.

Sürgőnyczimj: Uhl Kassa. Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

GŐZCSÉPLŐKÉSZLETEK 2¹/₂-től 12 lóerőig, BENZINMOTOROK, SZALMAPRÉSEK gőzhajtásra ARATÓGÉPEK és egyéb MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

a **MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK**
VEZÉRÜGYNÖKSÉGÉNÉL

BUDAPEST, V., Váci-körút 32.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.



A JELENKOR LEGJOBB TETŐFEDÉSI ANYAGA



MAGYARORSZÁGI KÖZPONT:
ETERNIT MŰVEK HATSCHÉK LAJOS
BUDAPEST-VI., ANDRÁSSY-ÚT 33.

Elárúsító hely: **Feldmesser Pinkász Sárospatak.**

Zörlesztéses kölcsön.

Értesítjük a t. cz. közönséget, hogy Sátoraljauhelyben és nagyobb vidéki városokban levő házakra, továbbá földbirtokokra 10—70 évig terjedő

törlesztéses kölcsönöket

eszközlünk.

Az ide vonatkozó közelebbi felvilágosítások hivatalos helyiségünkben megszerezhetők.

Sátoraljauhelyi Polgári Takarékpénztár
 és Hitelegylet.

Tavaszi és nyári szezonra!

ajánlom **gőzre berendezett**
 évek óta jóhírnévnek örvendő férfi-, női-, gyermek-ruha és mindennemű
vegyi ruhatisztító-intézetemet,

ahol is elfogadok férfi-, női- és gyermek-ruhaneműeket tisztításra, u. m. utcai, béli és alkalmi, valamint a legdiszesebb ruhaneműeket bontás nélkül.

Festésre elvállalok mindenféle női- és férfi-ruhaneműeket bontás nélkül, bárminő divatos színek megfestésére.

Ajánlom **guvrirozó gépemet** a n. é. hölgyközönségnek szives figyelmébe. Guvrirozni elvállalok mindenféle szöveteket, selymet, moll, batiszt és kreppet egész 150 centiméter hosszúságig.

Csipke-függönyök a legnagyobb gonddal tisztítottak és gőzhengeren vasaltatnak.

Hímzett kézimunkák is a legolcsóbban tisztítottak.

Magamat a n. é. közönség szives pártfogásába ajánlva maradtam

Mély tisztelettel

Rakovszky Sándor,

Sátoraljauhely, Beresényi-utca, saját házámban.
 A megyeház háta megett, a fogbázsal szemben.

Egyszeri átsimítás



Schicht-szappannal

(Szarvas vagy kulcsszappan)

pótol

Kétszeri átsimítást

közönséges szappannal.

Schicht-szappan a legjobb és használatban a legolcsóbb!

ÓRIÁSI SZERENCSE GAEDICKENÉL!

A most befejezett VI. osztályú húzáson immár negyedizben jutottam azon kellemes helyzetbe, hogy igen t. vevőimnek a

400.000 koronás nyereményt fizethettem ki.

Egyedül az előbbi sorsjátéknál a következő nyereményeket fizettem ki:

400.000	koronát	19406	számra
60.000	"	3952	"
30.000	"	88837	"
30.000	"	42778	"
20.000	"	88000	"
15.000	"	97214	"
10.000	"	71772	"

Vonatkozással ezen még el nem ért eredményre, ajánlok a XVIII. sorsjáték első osztályához, mely **május hó 23-án és 25-én** lesz

egész

fél

negyed

nyolczad sorsjegyeket

12.—

6.—

3.—

1.50 koronáért.

T. vevőim postabefizető lapot ingyen kapnak, mely által pénzküldemények díjtalanul utalhatók át. Miután a kereslet sorsjegyeim iránt az elért rendkívüli eredmény révén előreláthatólag igen nagy lesz, ajánlom szükségletének mielőbbi beszerzését. Szaporítsa azok számát, kik elmondhatják, hogy Gaedicke szerencséje útján lettek gazdagokká.

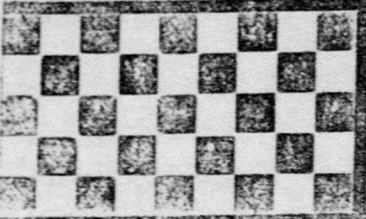
Gaedicke A. bankháza Budapest, Kossuth Lajos-utca 11.

XVIII. ÉVFOLYAM. 14. SZÁM.

BUDAPEST.

1906. SZERENCSE HAVÁBAN.

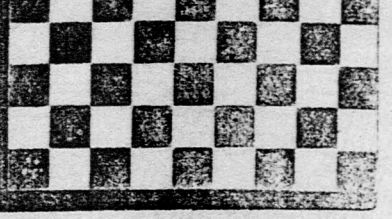
DÖRGE KÖZLÖNYE



ELŐFIZETÉS:
 1/1 sorsjegy az I. osztályhoz K 12.—
 1/2 " " " K 6.—
 1/4 " " " K 3.—
 1/6 " " " K 1.50

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DÖRGE FRIGYES.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 Budapest, V., Zoltán-utca 16.
 Kiadóhivatal:
DÖRGE FRIGYES BANKHÁZA.



A szerencse a nép ajakán!

Ész Magyarországon az új magyar kir. szab. osztálysorsjáték rendkívüli nyereségeiről beszél és közbeszódd tárgyát képezi az a páratlan fényes eredmény, amelyet a nálunk vásárolt sorsjegyek elérték.
 Hogy milyen meglepő, szinte szenzációs eredményt el mőködik a Dörge Bankház, misem bizonyítja jobban, minthogy eddig nem kevesebb mint **2307** nagy nyeresémet fizetett ki.
 Egyik főnyeremény a másik után jutott a mi üzletfeleinknek és sok közülük gondtalan élethez és teljes gazdasági függetlenséghez jutott egy ily sorsjegy révén.

Az élet legkellemesebb meglepetései közé tartozik, ha a véletlen egy főnyereményre örvendeztet meg és senki sem tudhatja mit rejt a jövő. A szerencse részére mindig tanácsos egy ajtócskát nyitva hagyni.
 Alant közlünk néhány népszerű magyar szerencse-közmondást. Legyen bizalommal azon szerencse-közmondáshoz, mely a nevének kezdőbetűje alatt áll és rendelje azon sorsjegyszámot, melyet ugyanazon betű mutat. Ez szerencsét fog hozni önnek!
 A kiválasztott sorsjegyszámot csak egy biztosít-hatjuk, ha a rendelést rögtön eszközli. A legesélyesebb késelelem nagy vagyon elmulasztását idézheti elő. A

leggyorsabb és legolcsóbb megrendelés postautalványon történik. A cím pontosan és olvashatóan irandó.
A sorsjegyek árai: egész 12... fél 6.— negyed 3... nyolczad 1.50 kor.
Dörge Frigyes
 bankháza
Kossuth Lajos-utca 4. sz. és Zoltán-utca 16. szám.

Magyarország szerencse-közmondásai!

Minden sorsjegy mögött egy főnyeremény lappang!!!

A Többet ér a sok pénz, mint a sok barát.	B Egy gramm szerencse felér egy kiló ésszel.	C Nincs könnyebb a tele erszénynél.	D Akinék pénze van, esze is van.
E Pénz uralja a világot.	F A szerencse kerek.	G Sokáig él, ki gondtalanul él.	H Aki mer, az nyer.
I Dátorá a világ.	J Mindenkinek megvan a maga szerencsés órája.	K Addig forog a sorsjegy az urnában, míg kibuzzák.	L Aki merészen bevág, félig nyert.
M Íél épít, aki szerencsében bizik.	N A véletlen a szerencse romája.	O Gondagság az élet gyökere.	P A szerencse és me részég együtt jár.
R A szerencse vak.	S Senkisé megkerülhet el a sorsát.	SZ Arany könnyebben győz a vasnál.	T A kívánságokat sokszor a véletlen teljesíti.
U	V	Z	ZS

Dörge Frigyes

bankháza, a magy. kir. szab. osztálysorsjáték főelárústitója
Budapest, Kossuth Lajos-utca 4.
 és Zoltán-utca 16. szám.

A	75	I	11885	R	23868
B	232	J	66426	S	66433
C	821	K	94082	SZ	65742
D	099	L	94083	T	66432
E	899	M	23868	U	66442
F	885	N	65233	V	67064
G	098	O	27899	Z	27889
H	432	P	65742	ZS	94099

KRONSTEINER KÁROLY BÉCS, III/I, Hauptstrasse 120.
 Cs. k. oszt. szab. — Magyar kir. szab.
Homlokzat-festékek.
 Viharmentes. Mészben oldható, épületek mázolására. 49 árnyalatban, kilója 24 fillértől feljebb. 1 kiló elegendő 10 négyszögméternek kétszeri mázolására.

MOSHATÓ MÁZOLÁSOK,
 ugymint zománc, homlokzatfesték, száraz és lapidofesték, pépnemű, 50 árnyalatban, vízben mosható, egyszeri bevonásra fed, színét nem hagyja. Költségár négyszögméterenkint 5 fillér. Meglepi siker. Kimerítő prospektusok és mintalapok ingyen és bérmentve.